DER 1

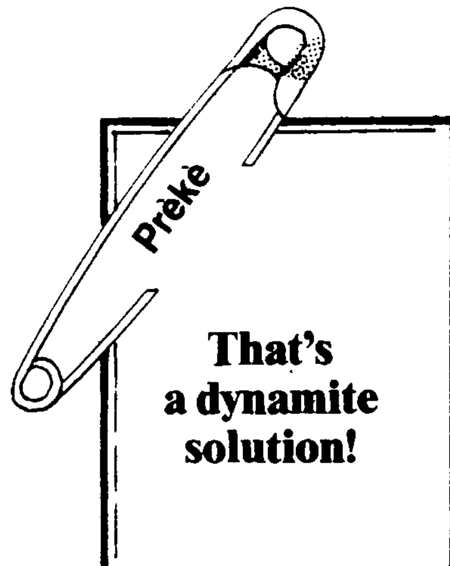
VANDAAG



VAN EEKELEN ...weg...

104E JAARGANG — NO.: 203 DINSDAG 6 SEPTEMBER 1988

AMIGOE



That's a dynamite solution!

Nieuws in vogelvlucht

ÒSKOU — In de kerncentrale nalia, SU, brak maandag d uit welke door zijn eigen lings- systeem snel bedwonvas. Ook kwam er geen radioiteit vrij. Hangende het onbek naar de oorzaak van de d is de centrale gesloten.

*****

RUSSEL — De Belgische ko-Bimet (54) is aangehouden op enking van spionage. Hij zou ime documenten tegen betaaan een Oosteuropese moheid hebben toegespeeld, al-Defensie- minister Coemde. geloofde niet dat het om zulk riaal is gegaan dat de stabilivan de Navo in gevaar zou zijn acht.

*****

ESHAWAR — Afghaanse gtuigen bombardeerden ndag een dorp in noordweste-Pakistan, aldus Pakistan. Het de 2e keer binnen 5 dagen dat ts gebeurde. Volgens de SU nen de VS het Afghaanse verechtstreeks met wapen- leveies en schenden zij zo het Afhistan- akkoord van Geneve. nelijk proberen de VS de SUpen- terugtrekking stop te zetaldus Buitenland- woordvoerGerasimov.

*****

NKARA — Een Turkse arts t bij Kurdische vluchtelingen d- wonden geconstateerd welet gevolg zijn van chemische ns. Hij onderzocht vele Kurdie uit Iraq naar Turkije zijn ucht. Iraq gaat een klacht inen tegen vijandige dagbladen onjuiste berichten zouden geover vermeend gebruik van nische wapens door Iraq tegen Kurdische bevolking. Iraq ontt dit gebruik. Volgens de Kurhe Democratische partij echter er zeker 900 Kurden gedood en 0 verwond door het gifgas. Turhoopt dat de humanitaire hulp de Kurden de relaties met Iraq t verslechtert.

*****

EL AVIV — Labour in Israel de bezetting van de Gazaook en een groot deel van de stelijke Jordaan- oever beeinen. De keuze is tusen een Israel een oorlog onder ogen moet n of een Israel dat vrede tegeet gaat. Met deze belofte gaat de tij van Peres de verkiezingen Het leger grendelde vanmorgen stad Kalkilva op de Jordaan- oeaf waarna men de stad uitkamop leden van de zg volks- comidie een belangrijke rol spelen de Palestijnse opstand. In deze d is het vaak onrustig. Het leger resteerde 2 Palestijnse journaen van dezelfde oever. Ook al dat zij bij de opstand een rol zouspelen. Het hoog- gerechtshof es het verzoek af het afsnijden n de telefoon- verbindingen tusn de bezette gebieden en het builand te verbieden.

*****

AMSTERDAM — De dollar is nieuwe week slecht begonnen. Amsterdam sloot hij maandag 2,0960 gulden. Vrijdag was de otkoers 2,1080. Vanmorgen zakhij verder weg. De middenkoers as 2,0940 gld.

*****

MOSKOU — De landing van de ojoez TM-5 is wegens technische oblemen 1 dag uitgesteld. Hij as vorige week gelanceerd met an boord 1 Afghaan en 2 Russen.

*****

BELFAST — De gematigde an-Britse Rooms katholieken van e Noordierse Arbeiderspartij DLP verklaarden maandag dat e dialoog met IRA's politieke leugel, de Sinn Fein, definitief is nislukt. Men hoopte te bereiken at de Sinn Fein zijn steun aan de ewapende strijd zou staken. De ritse politiek tov IRA wordt oner de loep genomen tijdens het onerzoek naar de dood van 3 IRA- leen dat vandaag in Gibraltar bevint. In maart werden 1 vrouw en 2 mannen op straat dood geschoten door 7 Britse soldaten van wie wordt aangenomen dat zij behoren tot de anti- terreur- bestrijdingseenheid SAS. Deze SAS heeft onlangs in Ulster ook 3 IRA- leden gedood die men in een val had gelokt. De IRA- mensen zouden toen het eerste hebben gevuurd. Ten zuiden van Belfast is bij toeval een clandestien wapen- arsenaal ontdekt voor een pro- Britse para militaire groep.

*****

Zaantjessteeg





WILLEMSTAD — De restauratie van Otrobanda gaat gestaag voort. Miljoenen guldens worden geïnvesteerd om de vervallen panden te restaureren. Deze foto's geven een beeld van de restauratie en renovatie van de gebouwen in de Zaantjessteeg.

Wel inspraak nodig

Arron: tegen RIB - inkopen

PARAMARIBO — Paramaribo heeft geen bezwaar tegen het inschakelen van het Nederlandse Rijksinkoopbureau RIB bij de aanschaf van goederen voor de zogenaamde overbruggingshulp aan Suriname. Wel blijft Suriname van mening dat ook het Surinaamse bedrijfs- leven en de vakbeweging bij deze aanschaf moeten worden ingeschakeld.

Dit is de mening van premier Henck Arron. Deze erkende dat er nog geen "bestellijst" is opgemaakt van zaken welke men wil aankopen met de zestig miljoen gulden welke Nederland voor dit doel heeft beschikbaar gesteld. Hij ontkende dat er op die lijst vooral zaken zouden voorkomen als kaas en sardines in blik.

PREMIER IRAN WIL OPSTAPPEN

Na benaderd te zijn door VN-secretaris Perez de Cuellar:

Golfraad wil vredesoverleg Iraq-Iran weer vlot trekken

BAHRAYN / GENEVE — De zogeheten samenwerkings- raad van de Golf (GCC) heeft een gezant naar Genève gestuurd om te proberen de impasse in het vredesoverleg tussen Iran en Iraq te doorbreken. Saudiarabië heeft als fungerend voorzitter van de raad daarmee prins Bander IBN Sultan, zijn ambassadeur in Washington die een soort duivelstoejager is, belast. Inmiddels heeft in Teheran premier Mir-Hossein Mousavi zijn ontslag aangeboden omdat hij vreest dat het parlement het vertrouwen in een aantal ministers gaat opzeggen.

De Saudische minister van Buitenlandse zaken, Prins Saud Al-Faysal, zei maandag na afloop van tweedaagse besprekingen in de hoofdstad Ar-Riyad dat de Raad, die in het verleden zoveel mogelijk probeerde buiten de Golfoorlog te blijven, met alle betrokken partijen contact heeft om het conflict te beëindigen en de onderhandelingen met succes te bekronen.

NIET ONGEMERKT

De oorlog in het noordelijke deel van de Perzische Golf is niet ongemerkt voorbi gegaan aan de zes GCC-landen (Saudiarabie, Kuwayt, Qatar, Bahrayn, Oman en de Verenigde Arabische Emiraten). Kuwayt is meermalen door Iraanse raketten beschoten. Saudiarabie verbrak in april zijn betrekkingen met Teheran vanwege Irans vijandige opstelling. Tenslotte werden tal van schepen uit de Golflanden bestookt door Iran in de zogenoemde tankeroorlog.

De GCC, die het afgelopen weekeinde door VN-secretaris-generaal Javier Perez de Cuellar was benaderd over het vastgelopen overleg, deed verder een beroep op de VN- Veiligheidsraad ook te proberen de Geneefse besprekingen weer op gang te brengen en ervoor te zorgen dat resolutie 598 wordt uitgevoerd. Die resolutie, van juli 1987, voorziet in een bestand en een allesomvattende vredesregeling.

NIET OPSCHORTEN

De Golfoorlog werd zes maanden na het uitbreken van de Iraaks-Iraanse oorlog in september 1980 opgericht. De laatste tijd hebben de meeste landen flink veel wapens ingekocht uit vrees te worden betrokken bij het conflict. Volgens diplomaten zou een aanbod van de kapitaalkrachtige GCC-staten te helpen bij de wederopbouw van Iran en Iraq het overleg in Geneve vooruit kunnen helpen, maar volgens GCC-zegslieden is daarover niet gesproken.

Volgens VN-diplomaten doet de Zweedse bemiddelaar Jan Eliasson zijn best om de ministers van Buitenlandse zaken van Iran en Iraq te bewegen tot rechtstreekse besprekingen. Sinds het begin van het overleg op 25 augustus en ook de dag erna, toen de ministers oog in oog met elkaar stonden, is daar niets meer van gekomen. Eliasson wil het overleg liever niet opschorten, hoewel de Iraanse minister heeft aangekondigd dat hij vandaag naar Cyprus vliegt in verband met ministersberaad van de beweging van niet- gebonden landen.

Maar een korte onderbreking van het vredesoverleg zou hem niet onwelkom zijn omdat dat een positieve uitwerking kan hebben. "Dat moet niet worden overtrokken", zei Eliasson zondag. Maar hij staat erop dat de twee ministers en hun delegaties een voltallige vergadering houden. Eliasson schijnt verder de vredesbesprekingen te willen voortzetten in New York dat zijn stand- en woonplaats is als Zweeds ambassadeur bij de VN.

Iran en Iraq geven elkaar de schuld van de impasse in het overleg. Zij beschuldigden elkaar maandag ook opnieuw van het schenden van het op 20 augustus ingegane bestand. Eliasson heeft van VN-waarnemers ter plekke echter geen verontrustende informatie ontvangen dat de situatie verslechtert. De VN- bemiddelaar denkt nu aan een compromisvoorstel dat het bestand zowel te land, ter zee als in de lucht geldt.

Premier Mir-Hossein Mousavi van Iran, heeft zijn ontslag ingediend bij de president van zijn land, Ali Khamenei. De president weigert het ontslag te aanvaarden. Het persbureau citeerde uit Mousavis ontslagbrief die was afgedrukt in het Iraanse dagblad "Jomhuri Eslami". De premier schreef daarin zijn ontslag te nemen omdat hij vreest dat het Iraanse parlement, dat vandaag (dinsdag) bijeenkomt, het vertrouwen in acht van zijn ministers zal opzeggen. Mousavi bood echter wel aan voorlopig aan te blijven, totdat een opvolger voor hem is benoemd, aldus Irna.

Mousavi formeerde in juni een nieuw kabinet, dat echter nog niet door het parlement is bekrachtigd. De premier zelf kreeg al wel het vertrouwen van het parlement, maar volgens hem is het onmogelijk te regeren als acht van zijn ministers moeten opstappen.

Mousavi stond sinds 1981 aan het hoofd van de regering. Hij staat bekend als een technocraat, die in de jaren na het afzetten van de Shah in 1979 probeerde het land te stabiliseren en de economie weer op te bouwen. Als trouwe volgeling van Irans geestelijke leider, Ayatollah Ruhollah Khomeini, omringde hij zich met Mullahs (geestelijken), hoewel hij dat zelf niet was.

Pinochet: zeker van overwinning

SANTIAGO — Generaal Augusto Pinochet van Chili zegt ervan overtuigd te zijn dat hij het referendum van 5 oktober wint. Hij vertelde dit in een tv- programma.

"Ik ga de volks- raadpleging winnen. Ik ben niet in een juich- stemming, maar ik geloof dat wat ik doe, goed is. Daarom moet ik doorgaan". Zo stelde hij bescheiden vast. Maar hij sloot desalniettemin de mogelijkheid dat er ditmaal veel Nee stemmers zullen zijn niet uit. Hoe dan ook: één stem meer betekent de overwinning en daar gokt hij op.

Degenen die hem uitmaken voor dictator gaf hij te verstaan dat vijftien jaar regerings- verantwoordelijkheid hem de kans geboden had "zich voor te bereiden op een regering onder een stelsel van volledige democratie". Ten aanzien van de mensenrechten merkte Pinochet op "dat men ermee doorgaat die dag en dag te eerbiedigen, zoals tot nu toe het geval is geweest".

Bangladesh wil epidemieën voorkomen

Leger helpt miljoenen slachtoffers watersnood

DHAKA — Alle manschappen van het leger van Bangladesh zijn maandag ingezet bij de hulpverlening aan de miljoenen slachtoffers van de overstromingen. Maandag heeft het in het hele land weer zwaar geregend, nadat het water hier en daar juist was begonnen te zakken. Het dodental steeg tot 550, ook door reddingsboten die omsloegen en slangebeten.

De minister van Defensie zei dat negentigduizend man van de infanterie, 7.500 man van de marine en vierduizend luchtmacht-militairen opdracht hebben gekregen voor het uitvoeren van reddings- en herstel- werkzaamheden, zoals het vervoer van levensmiddelen en van medische teams en het herstel van bruggen en wegen. Generaal Ershad, de president van het land, heeft een beroep op het leger gedaan de telecommunicatie- verbindingen vooral in stand te houden. Van 64 districten zijn er vijftig door de overstromingen getroffen.

DIJK

In het oosten van Dhaka werd met man en macht gewerkt aan het behoud van een dijk. Zou de dijk het begeven, dan zou het leven van bijna achthonderdduizend mensen direct gevaar lopen. In het zuiden van het land stijgt het water nog steeds, terwijl het in het noordwesten aan het zakken is. De marine heeft met name dankzij kleine hulpbootjes ongeveer duizend totaal geïsoleerde mensen in Dhaka kunnen redden.

Het aantal slachtoffers als gevolg van diarree en besmettelijke ziektes beloopt nu nog maar enkele tientallen. Ongeveer 2.500 medische teams proberen te voorkomen dat er massale epidemieën uitbreken. India heeft boten en Saudiarabie helikopters ter beschikking gesteld voor voedseltransporten. Verscheidene Westerse landen en Pakistan hebben vijftien miljoen dollar financiele hulp beloofd. Alleen al voor het herstel van de irrigatie- systemen is volgens een regerings- functionaris 130 miljoen dollar nodig. Grote hulpzendingen moeten wachten totdat de onder water gelopen landingsbanen van het vliegveld bij Dhaka weer bruikbaar zijn. President Ershad heeft het buitenland om twee miljoen ton voedsel gevraagd.

Bouterse: leger voor vrede

PARAMARIBO — Nederland en kerkelijke voorgangers in Suriname hebben ten oprechte het leger trachten af te schilderen als een organisatie die tegen vrede is. Niets is minder waar. Vrede, veiligheid en ontwikkeling staan hoog geschreven in het vaandel van het Surinaamse leger.

De bevelhebber van de Surinaamse strijdkrachten Desi Bouterse die deze dagen weer in de publiciteit kwam als betrokken bij de handel in verdovende middelen spuwde zijn gal tijdens de opening van een Officiers- school van de Militaire Politie. Onder zijn gehoor bevond zich president Ramsewak Shankar die de belangrijke plaats van het leger in de Surinaamse samenleving benadrukte. Volgens Bouterse is het leger "voorstander van een vreedzame oplossing van de crisis in oost- Suriname". Het zal alles in het werk stellen om de ruim tienduizend ontheemden in de vluchtelingen- kampen in Frans Guyana spoedig op basis van vrijwilligheid te doen terugkeren naar Suriname. Dan kan de wederopbouw en de sociaal economische ontwikkeling in hun woon- gebieden serieus ter hand worden genomen. Aldus Bouterse die een beroep deed op de samenleving niet te luisteren "naar het gefluister vanuit het voormalige moederland".

President Shankar wees op zijn beurt op de "prominente" plaats die het leger inneemt in de ontwikkelingen in Suriname. "Zoals de zaken in dit land er voor staan, is het leger niet weg te denken en zal ieder hiermee rekening moeten houden, terwijl het leger, van de hoogste tot de laagste functionaris, zich ervan bewust moet zijn dat er door de samenleving extra scherp gelet wordt op alles wat deze gewapende macht doet of ook wel niet doet".



RYSTTAFEL RESTAURANT
INDONESIA

woensdag 7 september
woensdag Geen lunch!
Sorry for the inconvenience.

POLITIE HULT ZICH IN STRIKT STILZWIJGEN

Italiaan zwaar gewond in coma op Curaçao

Vermoedelijk 'dynamiet-achtige' stoffen op St Maarten gebruikt

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Gisteravond is één van de vermoedelijke daders van de brand in de Marshall Building aan de Front street te Philipsburg in een ALM- toestel op Curaçao aangekomen. De man, een Italiaan "van achter in de dertig" — zo zei de politie op Sint Maarten — raakte zeer ernstig gewond. Zijn lichaam is voor 65 procent overdekt met tweedegraads brandwonden. De man, wiens gezicht onherkenbaar verbrand zou zijn, ligt in coma.

De brand, die het hele Marshall gebouw vernielde, is vermoedelijk aangestoken met gebruikmaking van explosieven: "Dynamiet- achtige stoffen", zo vernam de Amigoe. De politie vermoedt, dat bij de brand nog een tweede man, vermoedelijk een medeplichtige, is gewond geraakt. Er is een bloedspoor gevonden, maar de politie heeft deze man nog niet kunnen opsporen. Er is sprake van een derde medeplichtige, die in een auto op boven genoemd tweetal zat te wachten. Ook deze persoon is vooralsnog spoorloos.

EIGENAREN

Gisterochtend is één van de twee eigenaren van het Marshall gebouw, waarin vier ondernemingen waren gevestigd — één unit was niet verhuurd — op Sint Maarten aangekomen: de Indische zakenman Baharani, die op Sint Thomas woont. De tweede eigenaar Mahtani zou nu ook in Philipsburg aangekomen zijn.

Baharani heeft tegenover huurders van zijn pand verklaard, dat het gebouw goed verzekerd was, bij het Amerikaanse concern Cigna. "Indien de eigenaren niets uitstaande hebben met de brand dan betaalt de verzekering ongetwijfeld uit", zo zeiden deskundigen vanmorgen.

Van het gebouw staan uitsluitend nog de muren overeind, de rest is een grote puinhoop. De muren zijn over de hele breedte door de explosies en de brand gescheurd. "Ieder moment kunnen de muren instorten", zo werd ons verteld.

Woordvoerder van de brandweer, Godfrey Brooks noemde de brand "een van de ergste die wij hebben meegemaakt. Gisteren was de hitte in het gebouw nog te groot voor een gedegen onderzoek. Drie brandweerwagens werden ingezet om de brand te bestrijden. Omstreeks kwart voor acht gisterochtend, nadat de explosie zich om ongeveer drie uur had voorgedaan, was de brand onder controle. Brooks stelde ook, dat het een moeilijk karwei was voor de brandweer, omdat het hele gebouw in lichterlaaie stond.

CITCO Bank, die tegenover het uitgebrande gebouw is gevestigd en enige schade opliep, kon gisterochtend om kwart over negen de deuren weer openen. CITCO Trust had een kantoor in het Marshall gebouw. Dat kantoor is totaal verwoest. Vandaag is het trustkantoor verhuisd naar een appartement in het bankgebouw van hetzelfde concern. "Vandaag kopen we een nieuwe kantoorinventaris", zo zei een woordvoerder.

Gisteren vlogen onmiddellijk deskundigen van verscheidene verzekings- maatschappijen naar Sint Maarten. De politie wil tot nu toe echter bijzonder weinig bekend maken. "Het onderzoek is in volle gang, maar dat het om een zeer ernstige zaak gaat, dat staat vast", aldus een woordvoerder.

Juf Alice 50 jaar



WILLEMSTAD — V... dag werd er een dubbel feest ... vierd in de Marnix kl... terschool. Juffrouw Alice H... riquez werd op die da... vij... jaar én op die dag was zij de... jaar werkzaam in het ... derwijs.

Juf Alice begon in 1958 i... Prinses Irene kleuterschool ... 1970 werd zij daar hoofd. N... zij verbonden aan de Mar... school.

Juf Alice heeft altijd gest... den voor een sterke band tus... ouders en de school.

Foto: de jubilaresse ontva... een van de vele kado's.

Ooggetuige in The Chronicle:

'Man vloog als brandende pijl uit Marshall-gebouw'

WILLEMSTAD — Het op Sint Maarten verschijnende dagblad The Chronicle heeft een vraaggesprek gevoerd met een ooggetuige van de 'bomaanslag' op het Marshall gebouw. Volgens de krant had de ooggetuige al gedurende zes nachten verdachte figuren zien rondlopen bij het pand.

De ooggetuige zegt dat direct na de explosie een man die kort tevoren het pand was binnengegaan "door een glazen deur naar buiten geblazen werd als een brandende pijl, met zijn handen gestrekt voor zich, zijn gezicht naar de hemel gericht".

BLOED

"Hij kwam plat op zijn buik terecht en binnen een paar seconden lag hij in een plas bloed. De man schreeuwde het uit van de pijn en riep om hulp. Ik rende de Front street af om een vriend wakker te maken. Daar was ook een bewaker van het hospitaal. Nee, ik kon zelf niets doen, het was zo'n afschuwelijk schouwspel, dat ik ervan moest overgeven".

The Chronicle meldt gesproken te hebben met een getuige, die vertelde, dat gedurende de afgelopen week elke nacht een Italiaan tussen twee en vier uur het pand binnen ging en daar draden vastmaakte. Ti dens een bepaalde nacht groette de man de nachtelijke bezoeker, die in een zwaar Italiaans accent kortaf antwoordde. De nacht erna kwam de man weer terug. Alle nachten reed de man in een rode Hyundai.

GLASGERINKEL

In de nacht van zondag op maandag zag de ooggetuige een witte auto, die vlakbij het Marshall gebouw parkeerde. Even later hoorde de ooggetuige glasgerinkel bij de Passangrahan. Hij zei, dat hij twee mannen met zakken zag wegrennen. De politie meldt evenwel geen enkel voorval bij de Passangrahan.

Even later zag de ooggetuige een man, die sprekend op de man van voorafgaande nachten leek, naar het Marshall gebouw lopen. Hij droeg een doos en een hamer. Nadat hij de deur van de winkel had geopend, gaf hij een signaal naar de auto. Een tweede man stapte uit, keek links en rechts de Front street in, en liep naar de winkel toe. Hij rookte een sigaret, die hij weggooide toen hij het pand binnen stapte. Op dat moment zwaaide de glazen deur terug, die de sigaret raakte. Die viel in de winkel.

ROOK

Een seconde later werd de man, die kort tevoren het pand was binnengegaan, als een brandende pijl naar buiten geworpen. Er klonk een hevige explosie, die het gebouw aanvankelijk niet in vlammen zette, maar wel veel rook veroorzaakte.

De man,, die in het pand was, schreeuwde om hulp. De ander, die buiten lag, bloedde uit tal van wonden. De auto, waarin een derde man zat, reed met hoge snelheid weg.

Hoe de man, die in het pand was, het gebouw heeft kunnen verlaten, is de ooggetuige ook niet bekend. Er is een dik bloedspoor aangetroffen, dat van de achterzijde van het pand naar de Back street leidt.

DYNAMIET

Vlak na de ontploffing brak brand uit: rode, witte en blauwe vlammen. De kleur van de vlammen, zo werd The Chronicle verteld, duidt op het gebruik van dynamiet. Twee auto's van een verhuurbedrijf en een zwarte 'van', die voor het Marshall gebouw stonden geparkeerd, werden zwaar beschadigd. Ook die beschadigingen zouden op het gebruik van dynamiet duiden.

De ooggetuige heeft dit alles zien gebeuren, toen hij achter een boom, vlakbij het Marshall gebouw verscholen stond.





WILLEMSTAD — Steeds meer werknemers die om een of andere reden hun baan verloren hebben, gaan niet bij de pakken neerzitten maar beginnen een eigen bedrijf.

Zo ook een groep ex- -werknemers van Selikor: zij openden gisteren officieel het bedrijf 'Nos Servicio Multiple NV'. Dit bedrijf is voornamelijk gespecialiseerd in werkzaamheden aan riolering- s stemen en beerputten maar kan ook geheld worden voor andere verstoppingen in leidingen, het ophalen van vuil en dode beesten.

Oprichting van 'Nos Servicio Multiple NV' werd mogelijk doordat een aantal ex- -overheids- werknemers hun lumpsum- uitkering hebben geinvesteerd en een additionele lening kregen van Fundashon Empresa Chiki.

Foto's: de plechtigheid bij de officiële opening van het bedrijf door inzegening van de materialen van het bedrijf. Ook een pickup werd met champagne besprenkeld, ondermeer door gedeputeerde Ricardo Isebia die een aantal directie- leden van het nieuwe bedrijf bijstond.

Vergadering met minister

NAPB laakt handelen van procureur-generaal

WILLEMSTAD — "De procureur- generaal is super- autoritair", dat zegt voorzitter Henriquez van de politie- bond NAPB. Vijf leden van deze vakbond, de zogenaamde parket- brigade, hebben al geruime tijd problemen met de procureur- generaal. Dat zou gisteren bijna op een handgemeen met één van de leden zijn uitgelopen, zo verhaalde de NAPB-voorzitter.

De vakbond beschuldigt procureur- generaal mr Robert Pietersz ervan dat hij gisteren één van de leden van de parketbrigade bijna een klap heeft gegeven. Dat was voor de vakbond de druppel die de emmer deed overlopen, aldus voorzitter Henriquez.

Volgens de NAPB zijn er al jarenlang problemen: de leden van de parket- brigade hebben bijvoorbeeld al twee jaar geen vakantie gehad. Toen er onlangs een verzoek voor vakantie werd ingediend, werd hun mondeling te kennen gegeven dat dat dit jaar niet kon. Ook zouden zij geen overtime krijgen uitbetaald. "Dat is ongehoord", aldus de NAPB-voorzitter die deze problemen recentelijk met de minister van Justitie, mr Ivo Knoppel, heeft besproken. Daarnaast is de "autoritaire houding" van de procureur- generaal de vakbond al langer een doorn in het oog. Volgens de NAPB valt er met mr Pietersz niet te werken.

Nu de procureur- generaal één van de leden van de parketbrigade bijna geslagen heeft, wil de NAPB niet langer dat haar vakbonds- leden in het stadhuis werken. Dat is gisteren telefonisch aan de minister medegedeeld die onmiddellijk door de vakbond van het gebeuren op de hoogte is gesteld. Volgens de NAPB- voorzitter was er geen aanleiding voor het agressieve gedrag van de procureur- generaal: "er was zelfs geen discussie, want onze leden zijn zeer gedisciplineerd. Er werd slechts getracht de procureur- generaal iets uit te leggen. Dat kan echter kennelijk niet."

De vijf leden van de parketbrigade zijn 'uitgeleend' aan het stadhuis. Een regeling die volgens de NAPB nu beëindigd moet worden. Vanmorgen nog heeft de minister de vakbond en de procureur- generaal uitgenodigd voor een gesprek om te trachten de problematiek op te lossen. De vijf leden van de parket- brigade zijn vanmorgen weer gewoon naar hun werk gegaan in afwachting van het resultaat van de bespreking met de minister.

Op heterdaad

WILLEMSTAD — In een hotel te Schaarloo werd de 43-jarige H.G. op heterdaad betrapt toen hij via het dak in het gebouw wilde inbreken. De man werd door het personeel vastgehouden tot dat de politie arriveerde. Door de agenten werd hij toen overgebracht naar het bureau voor verder onderzoek.

MAN over 'blunder' gedeputeerde:

Bevolking betaalt slechte bestuurders

WILLEMSTAD — "Niet alleen betaalt het volk de huidige bestuurders terwijl deze hun taak niet naar behoren uitvoeren, maar bovendien loopt men het risico's dat er fouten worden gemaakt die de bevolking veel geld kunnen kosten." Dat zegt de oppositie- partij MAN in haar radioprogramma naar aanleiding van de 'blunder' van gedeputeerde Tolinchi Pietersz die een verouderd wets- voorstel naar de eilandsraad heeft gestuurd.

De Amigoe berichtte al eerder over deze 'blunder' waardoor een wetsvoorstel dat nog door ex-gedeputeerde Angel Salsbach werd voorbereid, naar de eilandsraad werd gestuurd voor behandeling. Het wetsvoorstel is inmiddels verouderd en niet meer van toepassing omdat de regeling voor waterprijzen — waar het voorstel over ging — in een ander wetsvoorstel is geregeld dat al bij de eilandsraad ligt voor behandeling.

Zoals bekend maakte MAN-raadslid Benny Demei zich nogal druk over deze fout, zeker omdat in het betrokken wetsvoorstel werd voorgesteld om de waterprijzen te verhogen. Inmiddels heeft het Bestuurscollege de eilandsraad schriftelijk laten weten dat het wetsvoorstel is ingetrokken.

Het is voor de MAN evenwel onbegrijpelijk, zo wordt wederom in het radioprogramma naar voren gebracht, dat een Bestuurscollege zo'n fout kan maken. Zeker omdat het voorstel nog in een vergadering van het Bestuurscollege is behandeld en meerdere gedeputeerden het voorstel hebben getekend alvorens het naar de eilandsraad werd gestuurd.

Dat betekent, zo concludeert de MAN, dat onze bestuurders niet naar behoren hun taak uitoefenen, terwijl zij daar wel — door het volk — voor betaald worden. Het zou dan ook goed zijn, zo suggereert de MAN-woordvoerder tot slot, indien premier Maria Liberia Peters, als leider van de grootste partij in de regering, orde op zaken zet in het Curaçaose bestuurscollege.

Joyriding

WILLEMSTAD — In een bouwvallig huis ter hoogte van Grinoli hield de politie gisteravond de 27-jarige L.H. aan. H. word ervan verdacht joyriding te hebben gepleegd met een door hem weggenomen wagen, waardoor hij automatisch ook diefstal pleegde. Hij werd overgebracht naar het bureau.

Bijeenkomst Bon Bini Club

WILLEMSTAD — De Bon ... Club organiseert woensdag ... maandelijkse contactochte... Deze vindt plaats in jeudh... Tamarijn, hoek Mahaaiw... om 09.00 uur. Het is de eer... contactochtend na de grote ... kantie, met o.a. gastsprek... over lokale groentes en ... orchideeënclub.

Bestuur Kiwanis

WILLEMSTAD — Het ... stuur van de Kiwanis Club ... Piscadera is als volgt same... gesteld: Rudolf de Wit, voor... ter; Errol Bardouille, vi... voorzitter; Aleco Schnog, ... cretaris en Allan Chatle... penningmeester. Commiss... rissen zijn: Iwan Loth, E... Smeulders, Norman Serph... Frank Sprock, Ahlsen Rosir... Louis Cannegieter en Ru... Maasdamme.

Cursus van LVV

WILLEMSTAD — De dien... LVV verzorgt vanaf 19 septe... ber een nieuwe cursus op h... gebied van de land- en tui... bouw en de veeteelt.

De cursus duurt tot janu... van het volgend jaar. El... dinsdag- en donderdagavo... wordt van vijf tot zeven uur l... gegeven.

Op 7 en 8 september tuss... half twee en half drie 's m... dags kunnen belangstellende... zich inschrijven bij de heer Fe... nandez, Klein Kwartier 33. ... inschrijfgelden variëren v... 25 tot 35 gulden per cursus.

Drugs-handel

WILLEMSTAD — Op ... Winston Churchilweg kre... een politie- patrouille enke... mannen in de gaten die zi... verdacht gedroegen. Bij nad... onderzoek vermoedde men ... er een drugs- handeltje we... gedreven. De 19- jarige C.... bleek een hoeveelheid 'base' ... opgerolde pakjes bij zich te h... ben voor de kleinhandel en o... 'wisselgeld' had de man in zij... bezit. Hij werd aangehoude... en overgegeven aan het pers... neel van BNO die de zaak ve... der zal onderzoeken.

Aanhouding

WILLEMSTAD — Na ee... intensieve speuractie naar pe... sonen die op vrije voete... rondlopen terwijl zij een str... moeten uitzitten, werde... gisteren vier mannen aang... houden. De speuractie van ... politie leverde ook de aanhou... ding van een aantal va... misdrijven verdachte persone... op. Het ging hierbij om de 3... jarigen J.T. en N.R., de 33-jar... ge H.B., SH. M. van 28 jaar e... A.M. van 17 jaar. Alle arre... tanten zijn overgegeven aan d... recherche die de zaken verde... zal onderzoeken.


DOERGA

Wijziging aandelen-verhouding

Doerga: 'Coup Eddine mislukt'

WILLEMSTAD — Turhane M. Doerga heeft definitief gebroken met Piet Eddine, commissaris en mede- aandeelhouder van Alesie Curaçao N.V. De breuk tussen beide aandeelhouders is ontstaan over het feit dat Doerga de naam 'Alesie' op zijn eigen naam en niet op die van de aandeelhouders heeft laten registreren. Doerga is niet van zins deze registratie vrijwillig ongedaan te maken. Volgens hem is Alesie zijn geesteskind. De vier commissarissen van de rijstfabriek zijn verdeeld over deze kwestie. Tijdens een gisteren gehouden persconferentie verklaarde Doerga dat er een drastische wijziging in de aandeelhouders- verhouding is ontstaan die de commissarissen Eddine en Sigurd Mensing belet de directeur uit zijn functie te ontheffen. "De coup van Eddine is mislukt", aldus Doerga.

Directeur Doerga verklaarde gisteren dat Piet Eddine op slinkse wijze aan zijn Alesie-aandelen ter waarde van 250.000 gulden is gekomen, "terwijl hij geen cent in de rijstfabriek heeft gestopt. Eddine heeft deze aandelen gekregen ter compensatie voor zijn inspanningen in de beginperiode van Alesie". Doerga is van Surinaamse afkomst en als buitenlander had hij de steun van Antillianen indertijd hard nodig om zijn project van de grond te krijgen. Een van die personen is Eddine geweest.

Verder heeft commissaris Sigurd Mensing hem vanaf het begin ook gesteund, aldus Doerga die zijn verontschuldigingen aan de familie Mensing aanbood voor het feit dat hij in de Amigoe van zaterdag verklaard heeft, dat hij aan Mensing een bedrag van 300.000 voor zijn inspanningen heeft gegeven. "Het juiste bedrag is 200.000 gulden. Dit geld is alleen aan het distributiebedrijf Mensing Agencies op basis van gedegen afspraken overgemaakt. Met de kleine distributeurs heb ik dezelfde soort afspraken gemaakt", aldus Doerga.

AFSPRAAK

Vervolgens verklaarde de directeur hoe de gebeurtenissen in de loop der jaren geëscaleerd zijn in het huidige merken-conflict. "De potentiële aandeelhouders heb ik in 1984 de kosten voor de aanschaf van een nieuwe pelmolen laten zien. Dit was een bedrag van 800.000 gulden. Ik heb toen gezegd dat ik die pelmolen zelf voor 300.000 gulden zou bouwen, maar het verschil van 500.000 gulden wilde ik uitbetaald krijgen in aandelen. Hiermee gingen de toekomstige aandeelhouders accoord"", aldus Doerga."Op grond van een mondelinge afspraak die ik met Eddine heb gemaakt, eiste hij de helft van dit bedrag voor zichzelf op. Ik zag mij toen genoodzaakt aan het verzoek van Eddine te voldoen, omdat ik wist dat ik met mijn fabriek aan de belangen van distributeurs kom en ik niet nog meer vijanden kon gebruiken", aldus Doerga.

Hij verklaarde verder dat commissaris Eddine hem nu zijn creatie 'Alesie' wil afnemen, maar dat hij dit heeft weten te voorkomen door registratie van het merk op zijn eigen naam. Voorts zei Doerga dat de commissarissen en mede- aandeelhouders hem niet kunnen wegsturen, omdat in het huidige pakket van A, B en C- aandelen een aanzienlijke verschuiving heeft plaatsgehad. "Geen van de ongeveer 200 kleine aandeelhouders is ertoe overgegaan hun pakket te verkopen. Inmiddels hebben de commissarissen besloten tot de uitgifte van nieuwe aandelen. Deze heeft reeds plaatsgehad, waardoor een aanzienlijke verschuiving in de aandelen- verhouding tot stand is gebracht".

"Bovendien wordt donderdag het rapport van het accountants- onderzoek besproken dat de commissarissen hebben aangevraagd. Dan zal blijken dat ik geen enkele illegale daad heb begaan", aldus Doerga die zei dat hij geen rechterlijke stappen zal ondernemen, voordat de vergadering met de accountants is afgerond. "Dan zal blijken dat de commissarissen mij niet op non- actief kunnen stellen. Alesie is mijn creatie en die zullen ze mij niet afhandig maken", aldus Doerga.

Brassieres strapless f.5.-
Jurken van f.380.- nu f.100.-
De laatste dagen van de Uitverkoop van Boutique Margot
80% KORTING
Jurken van f.250.- nu f.75.-
6 Pantyhoses voor f.10.-
Fantasie-juwelen f.2.- f.6.- en f.10.-

Als Doerga niet toegeeft:

Alesie-commissarissen bereid gerechtelijke stappen te nemen

WILLEMSTAD — Indien directeur Turhane Doerga van Alesie Curaçao NV niet bereid is om de naamregistratie van het merk Alesie via de normale procedure terug te draaien, zullen de aandeelhouders niet aarzelen om naar de rechter te stappen en zo hun gelijk te krijgen. Volgens commissaris en mede- aandeelhouder van de rijstfabriek, Piet Eddine, moet de registratie van de naam 'Alesie' op naam van directeur Turhane M. Doerga gecorrigeerd worden. Er is immers sprake van oplichterij, aldus Eddine omdat Doerga achter de rug van de aandeelhouders om gehandeld heeft.

Volgens Eddine is Doerga met deze daad te ver gegaan. Hij verklaarde dat de directeur deze registratie met medeweten en goedkeuring van commissaris Th. A. Bierman heeft gedaan. "Deze moet nu ook voor de consequenties opdraaien en voor zijn eigen aandeelhouders een passende verklaring zien te vinden", aldus Eddine.

NIET DUIDELIJK

Op de beschuldiging van Doerga dat hij zijn aandelenpakket 'cadeau' heeft gekregen, zonder het verschuldigde bedrag vol te storten, antwoorde Eddine dat Doerga evenmin een cent voor zijn aandelen heeft betaald. "Deze zi n gegeven met goedkeuring van de aandeelhouders ter compensatie van onze gezamenlijke inspanningen in de moeilijke beginperiode van Alesie. Bovendien krijgt Doerga er nog een directeurs- salaris bovenop", aldus Eddine.

Hij verklaarde verder dat het standpunt van alle commissarissen in deze kwestie nog steeds niet duidelijk is. "Bierman staat achter Doerga. Hiervoor zal de KNO- arts de consequenties moeten aanvaarden. Het standpunt van Ewald Ong-A-Kwie die vele vakbonden en stichtingen vertegenwoordigt, is nog niet duidelijk. In een gisteren gehouden vergadering met commissaris Sigurd Mensing en ongeveer 12 vakbondsmensen hebben wij de huidige stand van zaken uiteengezet. Binnenskamers gaan de vakbonden zich nu beraden over hun in te nemen standpunt. Deze zaak moet teruggedraaid worden", aldus Eddine.

OPLICHTER

Over de verklaring van Doerga dat hij nu een groter aandelen- pakket en dus een grotere stem in de Alesie- fabriek heeft, verklaarde Eddine: "Inderdaad heeft er een nieuwe uitgifte van aandelen plaatsgehad. De koers is evenwel nog niet vastgesteld. Deze wordt aan de hand van de koers van de A- aandelen bepaald. Dus die extra aandelen van Doerga zijn niets waard", aldus Eddine. Hij zei dat de directeur een oplichter is die reeds bij verschillende bedrijven op Curaçao: Supermarkt Muizenberg, Nos Hollandse Bakkerij, Diasan en zijn eerste werkgever, DOW, de laan is uitgestuurd vanwege illegale praktijken. "Doerga is nu te ver gegaan. Ik zal niet rusten voordat de onrechtmatige registratie van Alesie op zijn eigen naam ongedaan is gemaakt", aldus Eddine.

Verwarrende situatie

MAN wijst op noodzaak decentralisatie-beleid

WILLEMSTAD — Het is de hoogste tijd, zo meent de oppositie- partij MAN, dat de problemen waarmee de Antillen te kampen hebben, op serieuse en realisatische wijze worden aangepakt. De MAN doet dan ook een beroep op premier Maria Liberia- Peters om een beleid uit te stippelen met betrekking tot de decentralisatie en privatisering van bepaalde diensten.

De MAN reageert hiermee op uitspraken van gedeputeerde Ruben Page van Toerisme tijdens het seminar zaterdagochtend over het luchtvaart- beleid. **Page heeft bij die gelegenheid** gepleit voor een Curaçaos luchtvaart- beleid. "Het- geen gedeputeerde Page in zijn enthousiasme naar voren heeft gebracht is niet realistisch want dat zou tot gevolg hebben dat elk eiland van de Nederlandse Antillen een eigen luchtvaart- beleid kan uitstippelen", aldus MAN-woordvoerder Harold Anastasia in het radioprogramma van deze oppositie- partij.

De MAN wijst er op dat het niet mogelijk is om het luchtvaart- beleid te decentraliseren omdat er veel internationale afspraken en verdragen zijn waarvoor zelfs Nederland nog toestemming moet geven. Dit soort emotionele uitspraken van gedeputeerde Page veroorzaken alleen maar verwarring, meent de MAN, niet alleen in de Antillen maar ook in het buitenland.

Om dit soort onrust te voorkomen, wijst de MAN nogmaals op de noodzaak van een duidelijk decentralisatie- en privatiserings- beleid en doet een dringend beroep op premier Maria Liberia Peters om dat te bewerkstelligen.

COVA: VERTROUWEN IN UNA GESCHAAD

Technische Faculteit moet open blijven

Sitek fel tegen 'wegsturen van studenten'

WILLEMSTAD — De studenten van de technische faculteit eisen dat de UNA de beslissing om deze faculteit voor eerstejaars te sluiten, nog voor het begin van het academische jaar aanstaande vrijdag intrekt. Dat is vanmorgen aan de UNA medegedeeld tijdens een spoedvergadering in landhuis Stenen Koraal waar de onderwijsvakbond Sitek, de minister van Onderwijs ad interim, drs Stanley Inderson, UNA- secretaris Harold F. Hollander, curatoren en vertegenwoordigers van de eerste en ouderejaars- studenten van de Technische Faculteit bijeen kwamen.

De Sitek steunt het standpunt van de benadeelde studenten en meent dat het wegsturen van studenten naar Nederland niet alleen een onacceptabele zaak is, maar ook onnodig kostenverhogend werkt. De geloofwaardigheid van de UNA als opleidings- instituut wordt zodoende ernstig aangetast, zo meent de Sitek.

Sitek- voorzitter Errol Cova verklaarde vanochtend dat hij het onverwacht aflassen van het collegejaar voor eerstejaars- studenten aan de Technische Faculteit een onbegrijpelijke zaak vindt. "Reeds in december vorig jaar hebben we de minister van Onderwijs, Ellis Woodley, gevraagd de UNA als onderwerp van bespreking op de agenda te plaatsen. De minister stelde een gesprek steeds maar uit, omdat hij naar zijn zeggen nog geen duidelijkheid had over het te volgen beleid. Plotseling horen de eerstejaars- studenten een week voor het ingaan van het academische jaar, dat het collegejaar niet doorgaat", aldus Cova.

Hij verklaarde het een onaanvaardbare zaak te vinden dat eigen landskinderen nu naar Nederland moeten vertrekken om alsnog de studie van hun keuze te kunnen volgen. "Ook uit het oogpunt van bezuinigingen is het ondenkbaar dat deze studenten nu weggestuurd worden. Het is veel duurder om in Nederland dan hier op Curaçao te studeren", aldus de Sitek- voorzitter die zei dat hij vanochtend uitgebreid met de docenten en studenten- vertegenwoordigers over deze kwestie gesproken had. Ook de ouderejaars- studenten zijn uitermate verontrust over deze gang van zaken.

Zij vrezen dat zij hun studie niet zullen kunnen afmaken, of dat hun opleiding misschien in de toekomst niet erkend zal worden. In totaal zijn ongeveer vijftig studenten ingeschreven bij de Technische Faculteit.

GEEN ZIN

Cova verklaarde dat deze zaak voor vrijdag met de minister besproken zal worden en er een oplossing gevonden moet worden. "Het heeft geen zin het academische jaar met toespraken en veel fanfare te openen als de Technische Faculteit en ook de andere richtingen van de UNA in gevaar komen. In het gesprek met minister Inderson dat morgen of overmorgen zal plaatsvinden, willen wij dat een aantal andere fundamentele problemen ook worden opgelost", zo zei Cova. Hij verklaarde dat het voortbestaan van de UNA niet door het wegblijven van studenten, maar juist door het wegstúren van studenten bedreigd wordt.

"De overheid heeft met betrekking tot het onderwijs een grote verantwoordelijkheid. Op basis van het aantal studenten aan de Technische Faculteit moet het eerste jaar doorgaan. Anders is de kans groot dat volgend jaar niemand zich durft in te schrijven en ook de ouderejaars- studenten weglopen. De geloofwaardigheid en betrouwbaarheid van de UNA staan op het spel. Bovendien is wegsturen naar Nederland veel duurder dan hier studeren. Een heel klein percentage van deze studenten komt bovendien maar terug. Antilliaanse studenten hebben recht op onderwijs op Curaçao. Ze hoeven niet naar Nedeland te gaan", aldus Cova.

KOFFERS

Een aantal van de eerste jaars- studenten wacht de beslissing van het college van curatoren niet af. Zij hebben reeds hun koffers gepakt om alsnog een studie in Nederland te beginnen. Een ander deel, voornamelijk Curaçaoënaars van geboorte, aarzelen om te vertrekken, ook al heeft de UNA een beurs en een plaats aan een universiteit naar keuze toegezegd. Zij hebben Nederland nog nooit gezien en vrezen dat zij niet binnen een maand in een nieuw, onbekend, land kunnen wennen. In Nederland is het academische jaar reeds begonnen. De groep studenten die zich nu zwaar gedupeerd voelt, vreest dat zij de opgelopen achterstand niet meer kunnen inhalen. Zij willen dan ook op Curaçao de studie van hun keuze volgen en niet, zoals het college van curatoren heeft voorgesteld, afgescheept worden met één jaar studie aan de Sociaal Economische Faculteit, waarmee zij geen enkele binding voelen. De Technische Faculteit moet openblijven, zo eisen de studenten.

Prof. Saleh houdt lezing tijdens groot congres

WILLEMSTAD — In het kader van samenwerking op medisch gebied tussen de Nederlandse Antillen en de Verenigde Staten van Noord-Amerika, is prof. dr. A.E.C. Saleh uitgenodigd door de University of South Caroline, om tijdens een internationaal congres te spreken over het algemeen onderwerp "Update in clinical and General Medicine". Prof. Saleh zal spreken over "The poor men's computer in clinical and general medicine".

Het congres zal op Sint Maarten worden gehouden, van 1 tot en met 5 november, en driehonderd artsen hebben zich ingeschreven voor het congres. Met de voltooiing van de ITC is het niet ondenkbaar, dat dergelijke congressen ook op Curaçao gehouden zullen worden, na de nodige bekendheid, zo meldt de Nederlands Antilliaanse Stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs, NASKHO.

Verkoopkoers van de BOLIVAR
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
MAAKT HIERBIJ BEKEND
dat de verkoopkoers van de Venezolaanse
BOLIVAR tot MORGENOCHTEND 10.30 uur
Fls. 5.20 per 100 BOLIVAR is

Begroeting van Alfonsin


WILLEMSTAD — Deze foto ontvingen wij van de RVD: Statenlid James Martina begroet de Argentijnse president Raul Alfonsin tijdens de officiële opening van de plenaire vergadering van het Latijnsamerikaanse parlement. De bijeenkomst werd van 23 tot 27 augustus in Buenos Aires gehouden.

Mishandeling

WILLEMSTAD — Ter hoogte van de Guatemalaweg deed een 64-jarige man melding van mishandeling door zijn vrouw. Deze had hem volgens zijn zeggen 'behandeld' met een stuk waterleiding pijp. De man had aan de mishandeling een grote bult aan zijn hoofd overgehouden en werd door de agenten overgebracht naar het ziekenhuis. Hij wenste geen aangifte te doen en werd na behandeling huiswaarts gestuurd.

VERIOVKA
folkloric dances and music from Ukrania - URSS
in: Centro Pro Arte
September 20, 1988
matinee: 6.30 p.m.
entrance fee: NAf. 60.-
gala-performance:
9.30 p.m. NAf. 100.-
tickets available at:
COMOSER N.V., Curaçao Plaza Hotel
(business hours)
Centro Pro Arte (3.00 p.m. - 6.00 p.m.)

GEVOLG PASPOORT-AFFAIRE

Teleurgesteld in rapport enquête-commissie

Minister Defensie van Nederland treedt af

DENHAAG — Minister dr W. F. van Eekelen van Defensie is teleurgesteld afgetreden in verband met de zogenaamde Paspoort-affaire. In een verklaring aan de Tweede Kamer zei hij diep teleurgesteld te zijn over het oordeel dat de Parlementaire enquête-commissie over hem velde voor wat betreft zijn aandeel in deze zaak uit de tijd dat hij staatssecretaris van Binnenlandse zaken was. Van Eekelen trekt uit het feit dat hij kennelijk ook niet zijn VVD- partij- genoten heeft kunnen overtuigen uiteindelijk de conclusie om af te treden, ook al omdat hij het voor Defensie geen goede zaak vindt als er zo negatief over de minister van Defensie wordt geoordeeld.

Een duidelijk geëmotiveerde Van Eekelen stelde namelijk vast dat van "mijn rechtvaardiging van mijn als staatssecretaris gevoerde beleid in het rapport niets terug te vinden is" in het verslag van de enquête- commissie. De minister van Defensie meent dat de enquête- commisie zich meer gebaseerd heeft op de tijdens de verhoren gegeven antwoorden dan op het dossier als geheel. De meeste aandacht werd besteed aan procedures waarin sprake was van een groot aantal tekortkomingen. Aan de offertes, de gunning van de order en de tekening van de overeenkomst ging wel degelijk intern en extern onderzoek door deskundigen vooraf, terwijl tevens alternatieven werden bezien. De besluiten inzake het nieuwe paspoort konden daardoor in redelijkheid worden genomen, aldus Van Eekelen.

BEZWAREN

Zijn bezwaren tegen het rap- [illegible] problematiek heeft ontleed in verschillende aspecten, vervolgens men een nogal theoretische- althans weinig op de bestuurlijke praktijk gerichte -analyse daarvan geeft en tenslotte deze aspecten in een [illegible] plaatst. Hij is [illegible] [illegible] pandse zaken heeft lange tijd een verlammende invloed gehad, zo meent Van Eekelen.

VOLDOENING

Het meest trekt deze zich het verwijt aan van onvoldoende sturing en inadequate aanpak. Daarover zei hij vanmorgen in de Kamer dat iedereen die met hem heeft samengewerkt weet dat hij [illegible]

[illegible] daarover niet heb kunnen overtuigen. Ik heb mij [illegible] op de betekenis daarvan voor mijn functioneren als minister van Defensie, een functie die ik ruim twee jaar met volledige inzet heb vervuld en die mij buitengewoon ter harte gaat", zo verklaarde de bewindsman. De afweging heeft hij "persoonlijk gemaakt, waarbij ik nimmer enige koppeling met andere personen of andere onderwerpen heb gelegd. Mijn conclusie is dat een voortzetting van de discussie rond mijn persoon- ook al heeft die betrekking op een vorige functie - niet in het belang is van Defensie. Daarom heb ik besloten" om ontslag te vragen, aldus de minister.

Premier Lubbers zou vanavond (Ned. tijd) op verzoek van de Partij van de Arbeid aanwezig zijn in de Kamer voor een debat over het ontslag van Van Eekelen. Onmiddellijk na het voorlezen van de verklaring door Van Eekelen liet de VVD-fractieleider in de Kamer, dr Voorhoeve, weten dat hij de waardige wijze prijst waarop zijn partijgenoot eigener beweging zijn ambt heeft neergelegd.

Zoals te doen gebruikelijk is heeft na het ontslag- verzoek van de minister ook de staatssecretaris van Defensie, Van Houwelingen, zijn ontslag aangeboden aan de koningin. Het is gebruikelijk dat dit in beraad gehouden wordt.

De fractieleider van het CDA De Vries zei het besluit van Van Eekelen te respecteren. Hij voegde er onmiddellijk aan toe niet aan "koppel- verkoop te doen". Hij doelde daarbij op het feit dat uit het ontslag van Van Eekelen (VVD) niet volgt dat de CDA- staats- secretaris Van der Linden nu ook zijn ontslag moet aanbieden. Deze was ook nauw betrokken bij de Paspoort- affaire.

Richmond verslaat Golden Tulip: 7-3

SAN NICOLAS — Richmond behaalde maandagavond een 7-3 baseballzege op het team Golden Tulip Thrillers. Hierdoor zijn de kansen voor de semifinale groot.

De sigarettenploeg heeft nu tien overwinningen en elf nederlagen en staat op de derde plaats, zeven wedstrijden achter koploper Marlboro. Op de vierde plaats volgt Coca Cola Rangers met negen overwinningen en elf nederlagen. De wedstrijden verliepen gisteravond met zeven runs, dertien hits en 2 errors voor Richmond en drie runs, vijf hits en zes errors voor Golden Tulip. Richard Orman werd winnende pitcher voor Richmond en Jeff Huntington verliezer voor Golden Tulip. Woensdag wordt in het Lago Sport Park de wedstrijd Lucor Jewelers — Coca Cola Rangers gespeeld.

VAN EEKELEN:

'Alleen bij RSV heb ik fouten gemaakt'

DENHAAG — Toen dr. Wim van Eekelen (57) in 1978 werd geroepen tot het ambt van staatssecretaris van Defensie in het eerste kabinet- Van Agt, kon hij niet bevroeden dat hij jaren later in het [illegible] parlementaire enquête-commissie RSV moest [illegible] [illegible] op RSV [illegible]

ERFENIS

Van Eekelen trok [illegible] de poort van het Ministerie van Defensie achter zich dicht. Voor zijn inkomende opvolgers liet hij een erfenis achter: de Walrus- affaire. De Koninklijke Marine werd belaagd bij drie jaar lang [illegible] had behartigd, had de kosten van de [illegible]

De eerder door Van Eekelen aangeroepen algemene rekenkamer kwam in december 1987 met een zeer kritisch rapport: "De rekenkamer constateert dat de samenwerkings- overeenkomst uitgaat van medewerking van de gemeenschap aan de uitvoering ervan, terwijl ten tijde van het sluiten van deze overeenkomst met de gemeenschappelijke overeenkomst [illegible] Opgrond [illegible] rekenkamer van oordeel dat niet voldaan werd aan de [illegible]

Van [illegible] zich op [illegible] een spreekbeurt in [illegible] als volgt: "Het rapport is op zijn minst onvolledig. Ik ben niet ongelukkig met een parlementaire enquête. Het is heel prettig dat ik nu eens goed uit de doeken kan doen hoe het is gegaan. Ik ben ervan overtuigd dat ik kan aantonen dat ik in rede tot de overeenkomst heb kunnen komen".

ONVOLLEDIG

[illegible] in rede tot die [illegible] kings- overeenkomst [illegible] [illegible] arlozing van [illegible] doelstellingen en [illegible] [illegible]

Tafeltennis begint 8 september

SANTA CRUZ — Op donderdag 8 september wordt in de Estrella club een aanvang gemaakt met de nieuwe competitie van Aruba Table Tennis Association (ATTA).

De ceremonie begint om zeven uur met een welkomstwoord, gevolgd door een defilé van de deelnemende ploegen, het volkslied, [illegible] dansshow, prijsuitreiking van de competitie 1987 en maart- toernooi, en de opening van de nieuwe competitie. Hierna worden de eerste competitie- wedstrijden gespeeld in de dames- klasse, B-klasse en A-klasse.

[illegible] — Het einde van [illegible] op de internationale [illegible] aldus het IEA [illegible] aan hun top- [illegible] als gevolg van een [illegible] is die niet zo hoog, [illegible] het Internationaal Energie bureau.

HYUNDAI
PRIMA AUTO SALES

De winnaars van de campagne "Met Hyundai naar Seoul" zijn:
RIGOBERTO TROMP Paradera 179-C.
JANE DE CUBA Sabana Blanco 40.

Iedere winnaar krijgt:
= 1 Retourvliegpassage Aruba - Seoul-Korea.
= 10 dagen verblijf van 17 - 27 september. Inbegrepen Hotel.
= $ 400.- zakgeld.
= Eéndagtour.
= Vliegticket en tour naar Hyundai Fabrieken.
= Toegangskaarten voor 10 dagen.

Hyundai - Reeds vanaf f 13,950.- Financiering 36 maanden.

PRIMA AUTO SALES Inc.
Komt de nieuwe modellen zien en proefrijden in onze showroom
Fergusonstraat 42A - Tel.: 32578 en 26200.

In verband met de per 1 november 1988 openvallende funktie van
SEKRETARIS-PENNINGMEESTER
roept het bestuur van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba sollicitanten op voor eerdergenoemde funktie.
Onze gedachten gaan uit naar een persoon met leidinggevende capaciteiten, goede kontaktuele eigenschappen, ruime ervaring op financieel-sociaal-economisch gebied, bij voorkeur met een academische opleiding.
Sollicitatie-brief binnen 10 dagen te richten aan de Voorzitter p/a postbus 106, te Oranjestad, Aruba.
KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA
De Voorzitter voornoemd,
M.J. MANSUR.

KINKY'S FASHION
(Seaport Market)
KINDER- en BABY MODE
Zojuist ontvangen: Kleding voor iedere gelegenheid.
Brengt ons een bezoek en overtuigt U van onze lage prijzen.
Bij KINKY'S slaagt U zeker!!

CURACAOSCHE HART STICHTING
Wist U
Dat onze Cursussen voor iedereen toegankelijk zijn. (tel. 83996)

playa linda beach resort
OPENING NOVEMBER 1
"More of the most luxurious suites on Aruba"
OUTSTANDING OPPORTUNITY
POSITION WITH WELL-ESTABLISHED RESORT
— Full and part-time people needed
— No experience necessary, we will train.
[illegible] INCOME.
Requirements:
— Applicant should have a good knowledge of English.
— Must have a pleasant and friendly personality.
— Must maintain the high standards set forth by Management and Company Policies.
— Preference will be given to people with own car.
[illegible] 33379.

AIR ARUBA
roept hierbij sollicitanten op voor de functie van:
A. "PASSENGER SERVICE AGENT"
die aan de volgende eisen moeten voldoen:
— leeftijd bij [illegible]
— minimaal [illegible] of gelijkwaardige opleiding met diploma;
— zeer goede spreekvaardigheid in Papiamento, in de Engelse en in de Spaanse taal;
— [illegible]
— [illegible] diploma;
Kandidaten dienen bereid te zijn in ploegendienst te werken.
B. "ACCOUNTING CLERK"
die aan de volgende eisen moeten voldoen:
— leeftijd tussen [illegible] jaar;
— minimaal een M.A.S., M.E.A.O. of gelijkwaardige opleiding met diploma;
— in het bezit van een [illegible]-diploma.
Sollicitaties, vergezeld van diploma's, cijferlijsten en een recente pasfoto, dienen vóór 2 [illegible] te worden ingediend bij:
Air Aruba
[illegible]
[illegible] ARUBA.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT
Aruba's Hottest Late-Night Disco
You can dance to the latest disco sounds or just have a drink [illegible] play a game of pool, pingpong, pinball or [illegible]
[illegible] BILLIARD PALACE
L.G. Smith Blvd. [illegible]
[illegible] pizza [illegible]
TAKE AWAY TEL.: 33541 [illegible]
Geopend van 13.00 p.m. tot 03.00 a.m.
Floating Restaurant
BALI
(onder [illegible])
[illegible]
Open 11.00 [illegible]
Happy Hour 5.00 - 6.00 [illegible]
[illegible] ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO
[illegible]
Vegas goes Latin
[illegible] swinging [illegible]
[illegible] 10.30 p.m.
[illegible]
Dat vindt ook U natuurlijk in
WIJ HEBBEN OOK CATERING SERVICE.
[illegible]
Het Restaurant met [illegible]
Boulevard Theatre
I II
Tonight [illegible]
[illegible]
Drive - In: Today at 8.30
[illegible]
drama 18 yrs.

BEKENDMAKING
De Aruba Ports Authority N.V. maakt bekend dat zij op 21 september a.s. om 10.00 a.m. over zal gaan tot
VERKOOP VAN TWEE (2) OUDE LOODSBOTEN
met name:
1. Een loodsboot "As is where is basis"
Minimum acceptabele aanbod : Afls. 1.500,-
2. Een reddingsboot "Arashi", "As is where is basis"
Minimum acceptabele aanbod : Afls. 5.000,-
Aanvraag formulieren zijn verkrijgbaar bij de afdeling Administratie, Hoofdkantoor Aruba Ports Authority N.V. L.G. Smith Blvd. 23
Kijkdag: Vanaf 13 september t/m 15 september, elke dag tussen 09.00 uur a.m. en 11.00 uur a.m. op het haventerrein nabij het gebied van de containerkraan.

AGENDA ARUBA

BOLS

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I+II: 20.15, 21.15, 22.15 uur *Red Heart* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Broadcast News* (18 jr.).

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Van Trigt, tel.: 24300.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Weststrate via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833
Kinderarts: dokter Bryson, tel.: 24254/24300 (hospitaal).

* * * * *

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

* * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Beke-Martinez, Engelandstraat 7, tel.: 24696.

Coco-Plum
CAFÉ
Nassaustraat 100
Geopend: 09.00 - 18.00 uur
Take away 31176
Echte
LIMBURGSE VLAAI
voor Uw ontbijt of lunch.
Specialiteit
FRENCH TOAST
Vanaf 7.30 a.m. geopend voor ontbijt

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

7UP
Kijk onder de doppen van Pepsi, Nesbits, Sevenup en Grapette en U heeft kans te winnen: Een kleuren TV-toestel, een fiets of geldprijzen van 50 cent tot en met 200 florin.
Victoria Bottling Company

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Care Bears; 18.30 Studio Sport; 19.30 Political program; 19.45 Dances of the world; 20.00 Telenoticias; 20.30 Alf; 21.00 Spannend bestaan; 22.00 CNN International News; 22.40 Hill Street Blues; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 18.00 He Man; 18.30 The Eleventh Hour; 19.00 Soccer School; 19.30 Small wonder; 20.00 Telenoticias; 20.30 Bista ariba..... (live); 21.15 Documentary; 22.00 CNN International News; 22.40 75 jr. Luchtvaart; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

CHECKPOINT COLOR
Columbusstraat - Harmsbuilding
Morgen
35% KORTING
op extra set foto's van het door ons ontwikkelde rolletje.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

FLESSEN:
bestaan al heel lang. De oudste fles die wij in ons bezit hebben, is een Hollandse gin fles uit 1650. Voor de rest hebben wij vele Engelse sodaflessen, wijn-, en bierflessen uit het jaar 1700-1800 in ons bezit.
LXV Antiek en Curiosa
Rococo Plaza - Tel.: 34478

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

SANTA CRUZ — Op het adres, Santa Cruz 21, was de inauguratie van het hoo dkwartier van de politieke partij Partido Patriotico Nobo (PPN). Onder de aanwezigen bevonden zich minister van Justitie Watty Vos, Statenleden van de coalitie, nieuwe leden van de nieuwe PPN maar ook veel ex-leden van de oude PPN. Op bijgaande foto's de aanwezigen op de patio van Centro Patriotico en (onder) Frank Williams aan het woord met naast hem PPN-bestuursleden.

AL PAAR HONDERD BLACKBOXEN VERKOCHT

MEP-Statenlid Laclé na onthulling Bermudez:

Mijn voorstel over Tele-Aruba geen officieel stuk

ORANJESTAD — Van het MEP-Statenlid ing. Roland Laclé werd een reactie ontvangen op het gebeuren in de laatste Staten- vergadering, waarbij de heer Laclé een fel tegenstander van verkoop van TeleAruba was, doch uit stukken die minister Bermudez overlegde aan de Staten, bleek het tegendeel. Statenlid Laclé vestigt er de aandacht op dat het bij de MEP altijd democratisch aan toegaat wat het innemen van standpunten betreft.

Elk partijlid kan voorstellen aandragen en deze worden dan besproken, hierna worden beslissingen genomen en naar buiten wordt gezamenlijk het standpunt van de partij verdedigd. Bij bespreking over de toekomst van Tele Aruba zijn verschillende voorstellen besproken, waaronder die van de heer Lacle om Tele Aruba te verkopen en te zorgen dat de overheid een derde deel behoudt.

Duidelijk is aantoonbaar, aldus de heer Lacle over zijn voorstel, dat dit geen officieel stuk is. Het staat niet op officieel papier, is niet getikt en is slechts ondertekend met mijn naam en nergens staat dat dit een voorstel is van de minister van Verkeer en Vervoer. De beslissing van de partij was: Tele Aruba moet honderd procent in handen van de overheid blijven en het blackbox systeem zal aan Tele Aruba behoren. Ik sta volledig achter deze beslissing van de partij, aldus het Statenlid ter verduidelijking van het gebeuren in de Staten, en verdedig dit standpunt ten volle.

Volgens Lacle geeft dit duidelijk het democratisch functioneren van de MEP weer en niet zoals bij andere politieke partijen dat niemand anders dan de leider voorstellen kan indienen, zoals volgens het Statenlid bij de AVP het geval is. De heer Lacle stelt nog enige vragen omdat hij niet goed begrijpt hoe de Amigoe aan het bericht kwam, omdat de vergadering niet werd uitgezonden.

VRAGEN ONBEANTWOORD

De heer Lacle stelt nog dat hij de minister van Verkeer tijdens de vergadering enige vragen stelde, die niet beantwoord werden, doch de bewindsman ging kleingeestige politiek bedrijven. Onder meer vraagt hij waarom de minister de vergunning van Antilles communications niet heeft ingetrokken nadat deze failliet werd verklaard? Van goede ingelichte zijde heeft ing. Lacle vernomen dat SCT via het blackbox-systeem reeds aan het uitzenden is en dat deze groep reeds meer dan tweehonderd blackboxen heeft verkocht.

VREEMDE ZAAK

Het Statenlid vindt het maar een vreemde zaak dat minister Bermudez hiertegen niet optreedt. Betreft het hier weer een groep van uitverkorenen? Tenslotte voorspelt het Statenlid dat over een paar maanden het geen zin meer heeft om aan Tele Aruba de vergunning te geven en wordt de regering gedwongen door haar laksheid de nodige vergunningen aan SCT te geven.

De Amigoe tekent hierbij aan alle begrip te hebben voor de democratische gang van zaken in de partij van het Statenlid Lacle, maar toch vraagt men zich wel af hoe dit nu "on-officiële" stuk wel in het regeringsdossier terecht is gekomen.

RODE KRUIS
20.30 uur Ledenvergadering - gebouw, Fergusonstraat 64B.

BONBINI FESTIVAL
18.30 uur in Fort Zoutman (optreden van: Grupo Tipico Palili, dansgroep Flor di Trinitaria en Guadirikiri).

WOENSDAG
DIVERSEN
INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL (**openingstijden**)
ANTILLIAANSE SECTIE, STUDIEZAAL, AFDELING KRANT- EN TIJDSCHRIFTEN: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur (de Krant- en Tijdschriften- afdeling is ook tussen 12.00-13.30 uur open).
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek.

CENTRO KIBRAHACHA (**dagverblijf voor bejaarden**): openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

Na onderhoud met minister Vos

Botenverhuurders doen voorstellen regelingen

ORANJESTAD — In het bijzijn van commissaris R. Peterson, vertegenwoordigers van Strandpolitie en APA werd gisteren een vergadering gehouden met verhuurders van boten. Alle verhuurders waren present. Uitvoerig werd het recente ongeval en de huidige situatie besproken, die geleid hebben dat voorlopig geen boten verhuurd mogen worden.

Het was onder meer Captain Art Lamour, die reeds enige tijd doende is om te helpen orde op zaken aan de stranden en bij de watersport te stellen. Hij gaf minister Vos de verschillende punten, die reeds eerder door de bootverhuurders waren besproken. In eerste instantie wilden enige verhuurders dat regels worden vastgesteld en wettelijk geregeld, terwijl andere bootverhuurders weer direct van start willen gaan. Voornamelijk om hun schulden te kunnen betalen.

Minister Vos drong erbij de verhuurders op aan zonder uitstel een lijst van punten in te dienen zodat wettelijke regelingen kunnen worden gemaakt. De bootverhuurders die bang zijn hun bedrijf en zaken te verliezen kwamen na afloop onder elkaar bijeen om de verschillende punten vast te leggen en deze zo spoedig mogelijk bij minister Vos in te dienen.

De punten die Art Lamour naar voren bracht zijn goed, maar er ontbreken sancties bij niet nakomen hiervan. Minister Vos zal van de ingediende punten een studie laten maken opdat zonder uitstel wettelijke maatregelen kunnen worden vastgesteld.

LOTTO
ESAKI TA E OPORTUNIDAD CU BO NO POR PERDE
E SIMAN AKI BO SONJO POR BIRA REALIDAD
PENSA KIKO BO POR HACI CU UN
PROMER PREMIO DI FLS. 39000 OF MAS
SEGUNDO PREMIO DI +/- FLS. 10000

Colegio-reunie

ORANJESTAD — Op zaterdag 24 september wordt door de oud leerlingen van Colegio Arubano — examenklassen HAVO/VWO 1975/76/77 een reunie gehouden. De inschrijving kan geschieden bij Jani Croes, Giolina Henriquez, Adriana Leong, Jacky Oduber, Ulrich Ponson, Carl Rijsdijk en Anthony Wever of via telefoon 28971 — waar men ook alle inlichtingen kan krijgen — besluit aanstaande zaterdag.

Onder indruk eiland en bewoners

Juan Gabriel gaat op Aruba huis bouwen

ORANJESTAD — De Mexicaanse zanger Juan Gabriel, die afgelopen weekeinde met zijn optreden op Aruba en Curaçao volle zalen trok, heeft definitieve plannen om op Aruba een huis te bouwen om zijn vakantie door te brengen.

De nodige voorzieningen en handtekeningen zijn gezet om een terrein te Malmok aan te kopen. De Amigoe vernam van de PR-manager van Concorde hotel mevrouw Rosita Lacle dat zij in deze de zaken van de zanger behartigt. Ti dens zijn verblijf op Aruba maakte Juan Gabriel een rondrit en was erg onder de indruk van de stranden, de bevolking en alles wat Aruba te bieden heeft. Zodra de grond zaken rond zijn en de bouwvergunning goedgekeurd, zal met de bouw worden begonnen.

Gezien het grote succes dat Juan Gabriel tijdens twee voorstellingen in Concorde hotel had — velen konden geen plaats krijgen omdat de zaal overvol was — wordt overwogen de zanger voor een tweede optreden op Aruba uit te nodigen.

NOORD — In het Hulpbestuurskantoor te Noord opende de minister van Economische Zaken, Don Mansur, een seminar over voorbereiding en evaluatie van projecten voor de economische ontwikkeling. Het seminar wordt gehouden, [illegible] van de missie van de Verenigde Naties die momenteel o Aruba verblijven en wordt bijgewoond door overheids- functionarissen. De minister gaf een overzicht van de ontwikkeling van de economie in de laatste jaren en was van mening dat het seminar een belangrijke bijdrage betekent in de permanente activiteiten die ontplooid worden door het departement Economische Zaken, handel en industrie ter verbetering van het proces om op nationaal niveau beslissingen te nemen inzake investerings- projecten.

Tope Aruba paarden-optocht succes

ORANJESTAD — De eerste Tope Aruba paardenoptocht is een groot succes geworden met deelname van ongeveer veertig ruiters te paard.

Hieronder bevonden zich minister president Henny Eman, minister Frank Booi, perschef Mike Eman, architect Dan Oduber en zanger/moppentapper Vale Croes. De rit leidde — na het vertrek van Rancho El Paso te Washington — door Madiki, Rancho en langs de Windsurf- kampioenschappen te Eagle Beach terug naar Rancho El Paso.

Na de rit in de felle zon, konden de deelnemers zich te goed doen aan de muziek door Los Pimientos en Mariachi Universo. Een van de vier beschikbare prijzen ging naar minister Booi. Tevens werden de prijzen uitgereikt aan de winnaars van een week eerder gehouden Nationale kampioenschappen van Organisacion Caballista Arubano (OCA).

Oproep Gele koorts-bestrijding:

Ten strijde tegen muskieten

ORANJESTAD — De regenval van de laatste weken heeft niet alleen het aantal Gele Koorts- en Dengue muskieten vermenigvuldigd maar zorgde ook voor een nieuwe muskiet: Aedes Taenior- Hynchus Sangura Preto.

De chef van de Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB), V. Krozendijk, doet in een gisteren uitgegeven verklaring een beroep op de bevolking om ten strijde te trekken tegen de muskieten. Dit kan het best gedaan worden door onder andere alle mogelijke warerreservoirs, zoals blikken, flessen en oude autobanden, te verwijderen. Ook water in bloemvazen moet om de twee of drie dagen worden ververst en gasoil, kerosine of motorolie zou men een keer per maand in beerputten moeten ledigen. De Sangura Preto is geen hujsmuskiet, maar heeft haar broedplaats in zout of brak water zoals in de mangroves aan de zuid en westkust. De GKMB houdt geregeld controle, en er wordt gespoten wanneer dit noodzakelijk blijkt om bewoners in de omgeving van de muskietenplaag te verlichten.

Minister Vos:

Studie voor nieuw stadion

ORANJESTAD — Er bestaan plannen voor de bouw van een nieuw stadion in Oranjestad. Minister Watty Vos van Sportzaken zei desgevraagd dat door DOW en Domeinbeheer een studie wordt gemaakt. Verwacht wordt dat op dezelfde plaats een nieuw stadion zal worden gebouwd dat ook geschikt is voor atletiek en mogelijk ook voor softbalsport. De bewindsman vertelde dat aan de ASU een rapport werd gevraagd over de wensen van de sportbonden, doch dat ondanks herhaalde verzoeken de ASU liet weten dit niet te kunnen geven omdat van de bonden geen medewerking wordt verkregen. Di[illegible] de regering zel[illegible] zal moeten gaan praten netgeen weer de nodige tijd vergt.

SAN NICOLAS — Naast de wekelijkse gymnastieklessen voor dames, begint YMCA- San Nicolas ingaande 10 september ook met gymnastieklessen voor heren.

De lessen worden iedere zaterdagmiddag van zes tot zeven uur gegeven. Om in te kunnen schrijven, moet men lid zijn van de YMCA. Bij de YMCA (45303) kan men meer informatie krijgen over het inschrijfgeld.

Pabien

Boohoohoohoos
CARIBBEAN BISTROQUET

Wij wensen U veel succes toe!

Playa Liquor and Bottling Co.

Caribbean Bistroquet restaurant

ORANJESTAD — In het gebouw naast de Tivoliclub, waarin jaren geleden de Kamer van Koophandel was gevestigd, opende minister drs Frank Booi voor Kurt en Jackie Biermanns gistermiddag het exotisch Caribbean Bistroquet-restaurant. Kurt Biermanns volgde de hogere [illegible] in Nederland en beheerde [illegible] jaar lang "Het Hoge [illegible]" in Wijk aan Zee. Op Aruba kreeg hij bekendheid toen hij werkte in Surfside en de Winecellar, totdat [illegible] ziek werd [illegible] moest [illegible] en hoopt [illegible] en Arubanen een restaurant in Caribische sfeer [illegible] Franse keuken te bieden.

INTERBANK ARUBA N.V.
NASSAUSTRAAT # 38-TELEFOON:31080
L.G.SMITH BLVD # 146-A-TELEFOON:27720
wenst
Boohoohoohoos
CARIBBEAN BISTROQUET
Pabien met de opening.
Veel succes voor de toekomst.

Now open
Boohoohoohoos
CARIBBEAN BISTROQUET
(very special/extraordinary/fantastic)
Wilhelminastraat 18-A (in the heart of the town)
Bar happy hour 5:00-6:00 p.m. - Dinner 6:30-10:30 p.m.
Reservations tel.: 31888 after 4:00 p.m. Sunday closed.

conaco
GENERAL CONSTRUCTION REPAIR [illegible]
P.O. BOX 157 - Tel.: 26611
wenst
Boohoohoohoos
Veel succes bij de opening aan de Wilhelminastraat 18-A.
Wij verzorgden met genoegen de loodgieters- en rioleringswerkzaamheden [illegible]

Congratulations
Boohoohoohoos
CARIBBEAN BISTROQUET
with the opening of your unique Caribbean Style Restaurant.
We wish you all the Best.
FESCO ARUBA N.V.
Arendstraat 105 • Oranjestad
your Hotel & Restaurant equipment supplier.

Edwin Tromp winnaar Amigoe Scorebord 2

EDWIN P. TROMP, wonende te Westpunt 3, Aruba is na loting de winnaar geworden van het Amigoe Scorebord-formulier nummer 2 en ontvangt daardoor de aan het Scorebord verbonden weekprijs. E. TROMP kan ten Amigoe kantore Nassaustraat 110, langskomen om zijn desbetreffende prijs op te halen.

Er waren acht deelnemers met elf goed in een kolom en negen deelnemers met tien goed in een kolom.

Hieronder de standenlijsten in de beide Nederlandse voetbal-afdelingen.

EREDIVISIE

1. Groningen - [illegible]	4-0 T 1
2. [illegible]	2-0 T 1
3. RSV - Den Bosch	5-2 T 1
4. RKC - Willem II	3-1 T 1
5. Roda JC - Veendam	2-0 T 1
6. Twente - Ajax	2-1 T 1
7. Sparta - P.E.C. Zwolle	3-1 T 1
8. [illegible] - Fortuna S.	[illegible]
9. [illegible]	[illegible]

EERSTE DIVISIE [illegible]

10. [illegible]	[illegible]
11. [illegible]	[illegible]
12. [illegible]	2-0 T 1

[illegible]

Pabien
Boohoohoohoos
CARIBBEAN BISTROQUET
Wij wensen U veel succes toe.
SERVI MECA
[illegible] Tel.: 25924 - 32222
Wij verzorgden met genoegen: installatie [illegible] en equipment.

Pabien
Boohoohoohoos
CARIBBEAN BISTROQUET
Wij wensen U veel succes toe.
Heineken
Mercurius Trading Company

Belenenses blijft ook derde duel ongeslagen

LISSABON — Belenenses, de club uit een van de [illegible], is ook in zijn derde competitiewedstrijd ongeslagen gebleven. De door de Brit trainer John Mortimore geleide club won met 4-0 van Portimonense.

Het behield hierdoor het één punt voorsprong op Porto, dat met 2-1 bij Espinho won. De twee treffers van de landskampioen werden in de 37e minuut door Madjer en in de 60e door Fernando Gomes gemaakt.

De twee naaste volgers van Belenenses, Braga en Sporting Lissabon, [illegible] doelpuntloos. [illegible] 65.000 toeschouwers, [illegible] Benfica speelde het tot ver [illegible] gelijk. Guimaraes wist in drie wedstrijden geen enkele keer een doelpunt te scoren. Zelfs een strafschop bleek voor Guimaraes niet een mogelijkheid te scoren. [illegible] Carlos schoot in de handen van de [illegible].

De overwinning van Belenenses werd [illegible] Portimonense zelf in de hand gewerkt. Na vijf minuten in de tweede helft werd Pedro uit het veld gestuurd. Belenenses leidt de Portugese competitie nu ongeslagen met drie overwinningen en zeven treffers voor en nog geen enkele treffer tegen.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de derde speeldag van de Portugese competitie zijn:

Porto - Espinho: 2-1; Benfica - Guimaraes: 0-0; Belenenses - Portimonense: 4-0; Braga - Sporting: 0-0; Nacional - Setubal: [illegible]; [illegible] - Boavista: 0-2; [illegible] - Chaves - Amadora: 3-0; Farense - Viseu: 1-0.

De stand:

1. Belenenses	3 6
2. Porto	3 5
3. Farense	3 5
4. Braga	3 4
5. Sporting	3 4
6. Boavista	3 4
7. Setubal	3 4
8. Chaves	3 3
9. Maritimo	2 2
10. Beira Mar	2 2
11. [illegible]	2 2
12. [illegible]	2 2
13. [illegible]	3 2
14. [illegible]	2 1
15. Viseu	2 1
16. Guimaraes	3 1
17. Espinho	3 1
18. Portimonense	3 1
19. Fafe	0 0
20. Amadora	3 0

Orfik-toernooi

WILLEMSTAD — Zaterdag 10 september wordt in het landhuis [illegible] een informatie[illegible] gehouden over [illegible] trainer, georganiseerd door Sedreko en Orfik.

[illegible]

Topschutters in eerste divisie

DEN HAAG — Jan de Jonge, de spits van Heerenveen, heeft als leider van de topscorers in de eerste divisie gezelschap gekregen van de Heracles-spits Veltan, die met twee treffers tegen Emmen ook op vijf treffers kwam. Desondanks [illegible] volgen Oosterlee (SVV) en Cornelissen (NAC) [illegible] treffers.

De lijst ziet er nu als volgt uit:

1. De Jonge (Hee)	5
Veltan (Her)	5
3. Oosterlee (SVV)	4
Cornelissen (NAC)	4
5. Lammers (VVV)	3
Tebbens (DS)	3
Van Gessel [illegible]	3
Nijenhuis (Gra)	3
Romberg (DHa)	3
Schluter (Hel)	3

11. 23 Spelers schoten twee keer raak.

Vergadering NAVU

WILLEMSTAD — Op zaterdag 17 september houdt de NAVU (Nederlands Antilliaanse Voetbal Unie) haar jaarlijkse algemene vergadering in het SDK te Brievengat. De bijeenkomst begint om 10.30 u 's morgens en NAVU roept iedereen [illegible] op om de vergadering bij te wonen.

Andere topclubs leveren een of twee punten in

KV Mechelen alleen op kop na misstappen concurrentie

BRUSSEL — KV Mechelen heeft optimaal geprofiteerd van de misstappen door de topclubs in de Belgische competitie. De Europese [illegible] Charleroi, terwijl Anderlecht en Antwerpen in St. Truiden verloren of gelijkspeelden. Mechelen nestelde zich met elf punten uit zes duels op de eerste plaats op de ranglijst.

In de uitwedstrijd tegen Kortrijk kreeg Anderlecht geen gelegenheid af te wachten. De thuisclub kwam bij de eerste [illegible] op voorsprong door Verstraete, na goed doorkoppen door Boer, en [illegible] voor het eigen doel. Anderlecht imponeerde niet, [illegible] in de slotminuten nog tot 2-0 oplopen door Tuinman.

In Charleroi keken 11.000 Walen naar de ontmoeting van hun Sporting met KV. De ploeg van De Mos kwam [illegible] op 0-1 door een eigen doelpunt van Albert na een voorzet van Koeman. Na het 1-1 was geworden door [illegible] in de 55e minuut, liep Mechelen direct weer uit tot 1-2 door Wilmots. In de slotfase tekende De Boer voor 1-2 uit een vrije schop. Den Boer was invaller voor Bosman.

Club Brugge [illegible] titel[illegible] dreef, maar [illegible] in Lokeren een half[illegible]. [illegible] en [illegible] verzorgden de Brugse score, 1-2. De Hongaar Varga was uitstekend op dreef voor Club Luik. Hij scoorde op Rocourt drie van de vier doelpunten tegen St. Truiden: 4-0.

In de Belgische competitie werden twee rode kaarten uitgedeeld. [illegible] van Standard Luik [illegible] in de uitwedstrijd tegen RWDM. Zijn ploeg stond toen met 2-0 voor, maar moest met de numerieke minderheid nog een gelijkspel toestaan. De [illegible] Van den Ruys van Lierse SK, niet. De uitwedstrijd tegen Cerkel werd desondanks met 1-0 gewonnen.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de zesde speeldag in de Belgische competitie zijn:

RWDM - Standard Luik: 2-2; Kortrijk - Anderlecht: 2-0; Cerkel Brugge - Lierse SK: 1-0; Lokeren - Club Brugge: 1-2; FC Luik - St. Truiden: 4-0; Genk - Beveren: 1-0; Charleroi - KV Mechelen: 1-3; Racing Mechelen - Waregem: 2-2; Beerschot - FC Antwerp: [illegible]

De stand:

1. KV Mechelen	6	11
2. Anderlecht	6	10
3. Waregem	6	10
4. Cl[illegible]	[illegible]	[illegible]
5. St. Truiden	6	[illegible]
6. FC Luik	6	[illegible]
7. FC Antwerpen	6	[illegible]
8. Standard Luik	6	[illegible]
9. Lokeren	6	5
10. Kortrijk	6	5
11. Beveren	6	[illegible]
12. Lierse SK	6	[illegible]
13. Cerkel Brugge	6	[illegible]
14. Genk	6	[illegible]
15. Beerschot	6	[illegible]
16. Charleroi	6	[illegible]
17. Racing Mechelen	6	1
18. RWDM	[illegible]	[illegible]

PSV tien km

[illegible] — Ter gelegenheid van het 19-jarig bestaan van [illegible] organiseert de Politie Sport Vereniging (PSV) op zondag 2 oktober een 10-km race. De wedstrijd start bij het [illegible] op het Wilhelminaplein en zal eindigen op Rif Cancrio. Leden van het Korps en van de sportvereniging PSV betalen één gulden bij deelname en overige participanten kunnen tegen f 2,50 inschrijvingskosten meedoen. Verdere informatie volgt nog.

Wilbert Job beste schutter Curaçao

WILLEMSTAD — Voorafgaand aan de Antilliaanse kampioenschappen hield de Curaçaose Schietbond zondag 4 september de Curaçaose kampioenschappen voor standaard pistool.

Op de schietbanen van Vaerssenbaai werd de wedstrijd afgewerkt. Opvallend was het ontbreken van vrouwelijke deelnemers aan dit evenement, terwijl er toch heel wat dames deze sport beoefenen.

Misschien is men niet op de hoogte van het feit dat de resultaten van dit soort evenementen gelden voor de klassificatie en voor eventuele participatie in een delegatie. De weinige toernooien en wedstrijden kunnen namelijk een indicatie geven hoe men onder verzwaarde omstandigheden omgaat met het schietijzer.

De uiteindelijke kampioen op het onderdeel standaard pistool werd de jeugdige Wilbert Job. Hij scoorde 530 punten en liet daarmee Jan Clara (526) net achter zich. Derde werd Jesus 'Chu' vd Pool die goed was voor 507 punten.

Normaal gesproken worden de Antilliaanse kampioenschappen kort na dit evenement gehouden. In verband met de afvaardiging van een Curaçaose delegatie naar Olympische Spelen in Seoul zullen de eerst komende weken geen wedstrijden worden gehouden. De ploeg vertrekt aanstaande zaterdag naar Zuidkorea.

Dam-kampioenschappen

WILLEMSTAD — Zaterdag 3 september vonden de semifinales in het toernooi om de Curaçaose dam- titel in de hoofdklasse plaats. De kandidaten zijn verdeeld over vijf poules en de nummers één en twee van elke poule plaatsen zich voor de eindronde. De eindronde begint voor alle afdelingen (super- klasse, hoofd- klasse en A- klasse) op maandag 12 september.

In poule twee gaan er momenteel drie spelers aan de leiding terwijl de andere groepen slechts één koploper hebben.

In poule 2 hebben Edgar Gibbs, Gerrit Dalnoot en Franklin Maduro allen vier punten verzameld. Voor de wedstrijd van afgelopen zaterdag ging Maduro alleen aan de leiding, maar door een gemakkelijke winst van Gibbs op Maduro kwamen de heren op gelijke hoogte.

Dalnoot behaalde zijn vierde punt door een zwaar bevochten overwining op Hubert Borgschot. Hij had voor de winstpartij drie en een half uur nodig. In deze poule zijn er nog twee ronden te verspelen alvorens de uiteindelike winnaar bekend is.

In zijn poule leverde Hugh Huggins een goede partij af tegen Efraïm Juliana. Bij de 15-e zet reeds had hij door een fout van Huggins een combinatie voordeel, die hem tevens twee schijven winst opleverde. Die winst heeft hij tot en met het einde kunnen handhaven en na 49 zetten capituleerde Juliana. Door deze overwinning gaat Huggins alleen aan kop in groep 4, met vijf punten.

De volgende wedstrijden zijn op woensdag 7 september. De plaats waar gespeeld word is Buurtcentrum Pietermaai (naast de kathedraal). Men begint om 19.45 u te schuiven.

De finale ronde begint op maandag 12 september dan zullen tien spelers uit elke klasse de strijd met elkaar aanbinden om de respectievelijke Curaçaose kampioenen aan te wijzen.



... RINUS MICHELS met zijn drie nieuwe aankopen voor Bayer Leverkusen: (links) Klaus-Dieter Wollitz, (midden) Marek Lesniak, de maker van de treffer tegen Bayern München, en (rechts) Manfred Kastl ...

Uerdingen aan kop in Bundesliga

Bayern München levert punt in bij club van Rinus Michels

BONN — De ploeg van Rinus Michels heeft in eigen stadion voor 24.000 toeschouwers Bayern München op 1-1 weten te houden. Het kostte de gerenommeerde Zuidduitse ploeg de eerste plaats. Deze wordt nu verrassend ingenomen door Bayer Uerdingen, dat met 1-0 van Karlsruhe SC won.

Het duel in Leverkusen was voor de toeschouwers het aanzien meer dan waard. Beide ploegen speelden vooral in de eerste helft aanvallend voetbal, dat resulteerde in een 1-0 voorsprong voor Leverkusen. In de 13e minuut scoorde de Pool Marek Lesniak. De vreugde duurde echter maar vijf minuten. Met een magnifieke kopbal wist Wohlfarth de stand weer in evenwicht te brengen: 1-1.

Ook Stuttgart, door een andere Nederlander gecoached, won. FC Köln werd in Stuttgart door de ploeg van Arie Haan met 2-0 verslagen. Ondanks een flinke regenbui trotseerden 29.000 kijkers de elementen en zagen Walter in de 28e minuut scoren. Allgower deed dit twintig minuten later nogmaals. Daardoor klom Stuttgart voorbij Köln naar de derde plaats.

De winst van Bayer Uerdingen kwam tegen Karlsruhe drie minuten voor de rust tot stand. Beide ploegen speelden voorzichtig vanuit de verdediging. Toch wist Kunz voor 15.000 kijkers zijn vierde competitie treffer te laten aantekenen.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de zesde speeldag in de Westduitse Bundesliga zijn:

Bayer Leverkusen - Bayern München: 1-1; Kaiserslautern - Stuttgarter Kickers: 6-0; Eintracht Frankfurt - FC Nürnberg: 1-0; VFB Stuttgart - FC Köln: 2-0; Bayer Uerdingen - Karlsruhe SC: 1-0; Bochum - Waldhof Mannheim: 2-2; Hamburger SV - St. Pauli: 1-1.

De stand:

1. Bayer Uerdingen	6 9
2. Bayern München	5 8
3. VFB Stuttgart	5 8
4. FC Köln	6 7
5. Bor. Mönchengladbach	6 7
6. Leverkusen	6 7
7. Karlsruhe SC	6 7
8. Werder Bremen	5 6
9. Waldhof Mannheim	6 6
10. FC Nürnberg	6 6
11. St. Pauli	6 6
12. Kaiserslautern	6 5
13. Bochum	6 5
14. Hamburger SV	6 4
15. Eintracht Frankfurt	6 4
16. Stuttgarter Kickers	6 4
17. Bor. Dortmund	5 3
18. Hannover '96	6 2

Dassajev vindt zich acht miljoen waard

MOSKOU — Doelman Rinat Dassajev van het Russische nationale elftal wil dat de Spaanse club Sevilla hem voor een vier-jarig contract ruim acht miljoen gulden betaalt. Dat is vier keer zoveel als Sevilla heeft geboden. Dassajev, 31 jaar, deed zijn uitspraken in een interview in de krant Sovjetskaja Rossija.

Spaanse kranten meldden dat de overgang van Dassajev naar Sevilla zo goed als rond was en dat hij bij aanvang van het nieuwe seizoen zou debuteren. In het interview zegt Dassajev niet gelukkig te zijn met de regel die Russische spelers in het westen verplicht hun verdiensten over te sluizen naar de regering.

Dassajev: "Ongeacht hoeveel geld een speler naar de staat brengt, elke Rus in het buitenland krijgt hetzelfde salaris. Ik vind dat niet eerlijk. Het Sportcomité voert wel besprekingen over een nieuwe regeling, maar die duren nu al maanden."

Afgelopen maand tekende Dynamo Kiev-middenvelder Alexander Zavarov voor drie jaar bij Juventus. Hoewel de Turijnse club ruim tien miljoen gulden moest betalen, verdient Zavarov 2500 gulden per maand. Indien Dassajev toch naar Sevilla gaat, wordt hij de vierde Russische voetballer, die binnen het jaar naar het westen gaat. Eerder gingen Blochin (Oostenrijk), Tsjidijatoelin (Frankrijk) en Zavarov hem voor.

REAL VERLIEST PUNT BIJ START COMPETITIE

Vinkevener naar tribune verbannen

Cruijff brengt Barcelona-aanhang weer in vervoering na 2-0 winst

BARCELONA — Op de Ramblas gelooft men weer in de FC Barcelona. Johan Cruijff blijkt nog steeds over de magie van El Salvador, De Verlosser, te beschikken. De seizoen- ouverture van de Spaanse competitie bracht de 100.000 toeschouwers in Nou Camp in vervoering. De zeer aanvalslustige thuisclub walste in de lokale derby over Español heen: 2-0.

Real Madrid stelde de eigen aanhang ernstig teleur. In het Bernabeu-stadion slaagde de ploeg van Leo Beenhakker er niet in het bescheiden Osasuna te verslaan. Een aanvankelijk opgelopen achterstand werd weliswaar omgebogen naar een 2-1 voorsprong, maar Osasuna kwam een twintig minuten voor tijd toch nog op 2-2.

Stadgenoot Atletico Madrid deed het nog slechter. De tegenstander van FC Groningen in het Uefa-bekertoernooi verloor bij Logrones (0-1).

Johan Cruijff zat zaterdagavond op de tribune, naast Julio Iglesias. De vakbekwaamheid van de trainer wordt niet in twijfel getrokken, wel het door de KNVB uitgegeven diploma. De Spaanse trainersvakbond erkent de waarde daarvan (nog) niet, omdat uit het door de KNVB overlegde dossier-Cruijff blijkt, dat het diploma meer een soort onderscheiding is voor zijn verdiensten voor het Nederlandse voetbal, dan het bewijs van een afgelegde proeve van bekwaamheid in het trainersvak. Omdat Cruijff bovendien niet aan de voorwaarde voldoet drie jaar achtereen bij een en dezelfde club aan het (trainers)werk te zijn geweest, mag de Vinkevener in Spanje vooralsnog niet op de bank plaatsnemen. In de loop van de week staat een gesprek tussen de vakbond, Cruijff en een delegatie van Barcelona op de agenda.

CRUIJFFS IDEEEN

Vanaf zijn luxe-zitplaats kon Cruijff vaststellen dat het elftal zijn ideeën over voetbal op het veld aardig in de praktijk bracht. Tegen Español was Barca de aanvallende ploeg. **Met slechts vier spelers van het vorig seizoen in de basis werd de arme stadgenoot stevig in de verdediging gedrukt.**

Achterin speelde Barcelona één op één, met het drietal Alexanco, Lopez Rekarte (Urbano) en Julio Alberto. Op het middenveld zette de van Español overgenomen Soler de lijnen uit en was Eusebio de vierde aanvaller. Voorin speelde Salinas in de spits en Carasco en Beguiristan op de vleugels.

In de eerste helft slaagde de thuisclub er niet in een van de vele scoringskansen te benutten. In dat onderdeel werd Gary Lineker (geelzucht) ernstig gemist. Na de pauze werd er meer aandacht aan besteed. Beguiristan opende in de 61e minuut tot grote opluchting van de aanhang de score (1-0) en twee minuten later bracht Roberto vanaf de strafschopstip zijn club in veiligheid (2-0).

De zege bracht op de tribune een ware feeststemming teweeg. Gezien het vrij licht programma in de komende weken (Elche, Valencia, Osasuna) kan de polonaise zondagaonds op de Ramblas uitgroeien tot een wekelijks spektakel.

Atletico Madrid gleed zaterdagavond onder de ogen van een Groningse spion onderuit bij het bescheiden Logrones (1-0). De dure huishouding van voorzitter Gil had geen antwoord op het doelpunt van Cruz in de 21e minuut.

De uitslagen van de eerste competitieronde in Spanje:

Athletic de Bilbao - Sevilla: 3-0; Logrones - Atletico Madrid: 1-0; Celta - Cadiz: 3-2; Barcelona - Español: 2-0; Valladolid - Elche: 3-0; Zaragoza - Valencia: 0-0; Real Madrid - Osasuna: 2-2; Betis - Gijon: 0-1; Oviedo - Real Sociedad: 1-0; Murcia - Malaga: 1-0.

Negen doelpunten bij De Graafschap-RBC

Excelsior neemt leiding over van niet spelend Heerenveen

DEN HAAG — Het bepaald niet rijke Excelsior voert na vijf wedstrijden de ranglijst in de eerste divisie aan. De Rotterdammers wonnen zondag met 2-0 van Cambuur en staan nu op negen punten. Met een wedstrijd minder volgt Heerenveen, dat op de vijfde wedstrijddag zijn vrije dag had. De wedstrijd NEC - Eindhoven werd uitgesteld tot 21 september in verband met andere activiteiten in het Goffert-stadion.

De belangstelling in de eerste divisie was bij de acht wedstrijden niet groot. Slechts 5.724 toeschouwers betaalden een entreebewijs voor een wedstrijd in de eerste divisie. Van de dertig doelpunten viel bijna eenderde in het duel tussen De Graafschap en RBC (6-3). En er werd driemaal rood getrokken voor Elzinga (Emmen), Elberse (Heracles) en De Haan (Cambuur). Het trio kon vertrekken wegens een tweede gele kaart.

Het duel Emmen - Heracles was wel zeer opwindend. Behalve de twee rode kaarten kon ook Emmen-trainer Hendriks vijf minuten voor tijd naar de tribune vertrekken op bevel van Modderman.

Van de zes treffers bij Emmen - Heracles vielen er drie voor rust en drie erna. De drie treffers voor rust werden alle door Emmen gescoord door Spaans (5e), Brouwer (21e) en Arntz (44e). Na rust was het de topschutter van Heracles, Velten, die 3-1 scoorde. Spaans maakte het verschil weer drie doelpunten. Velten tenslotte scoorde in de 67e minuut 4-2.

Met Go Ahead Eagles gaat het niet goed. De ploeg uit Deventer verloor ook nu weer in de streekderby tegen Vitesse. Laamers nam beide Arnhemse doelpunten voor zijn rekening in de 31 en 90e minuut. De laatste uit een strafschop. Van de in totaal zes gele kaarten gingen er twee naar GA Eagles en vier naar Vitesse-spelers.

Nadat Cornelissen in de laatste minuut voor en de eerste minuut na de pauze voor NAC scoorde tegen Telstar, was het licht gedoofd bij de Velsense club. NAC kon uitlopen naar 4-0, voordat Visser de eer redde: 4-1.

Bij AZ was het Loggie die nog geen minuut na de treffer van Ridderhof (SVV) tegenscoorde. Die 1-1 stand, in de zesde minuut al bereikt, onderging geen wijziging meer.

Tot 3-3 wist RBC in Doetinchem het tegen De Graafschap vol te houden. Van de negen treffers vielen er zeven al voor rust. De Graafschap rustte met een 4-3 voorsprong. Na rust voegde Nijenhuis en Lukassen er nog twee aan het totaal van vier voor De Graafschap toe.

Ook in Wageningen werden in twee minuten twee treffers op het scorebord genoteerd. Helmond Sport opende de score in de 14e minuut via Schluter, waarna Van de Brink nog geen minuut later de stand weer recht trok.

Rontberg en Lems waren de scherpschutters voor FC Den Haag in Dordrecht tegen DS '79. In de 5e en 67e minuut. Van Swieten deelde aan Kulsdom geel uit.

Excelsior nam de koppositie over van het niet spelende Heerenveen door treffers van Van Goozen (69e) en Latuheru (88e). De 2500 toeschouwers zagen scheidsrechter Van Riel aan twee Rotterdammers en driemaal aan een Fries een gele kaart uitdelen. De Cambuur-speler De Haan kreeg er twee voorgehouden, zodat die voortijdig kon gaan douchen.

Halve marathon

WILLEMSTAD — In verband met de Internationale week van de Post: Union Postale Universelle (UPU), organiseert de Postale stichting Sepsodik op zondag 9 oktober voor de derde keer een Internationale Postale Halve Marathon in samenwerking met Road Runners Club Curaçao en onder auspiciën van de Nederlands Antilliaanse Atletiek Unie.

Voor dit evenement zijn diverse landen over de hele wereld uitgenodigd om dit loopfestijn bij te wonen. Reeds dertig atleten uit Europa hebben hun participatie aan dit evenement bevestigd. Een van de doelstellingen van dit evenement is om de 'Curaçao International' (zoals de halve marathon gaat heten) te promoveren.

Er zal in verschillende leeftijdsklassen gelopen worden en ook bij de dames is er een ruime onderverdeling. Inschrijven kan men op vrijdag 30 september van 18.00 - 20.00 u, zaterdag 1 oktober van 9.00 - 12.00 u en op maandag 3 oktober van 18.00 - 21.00 u in het clubhuis van de Road Runners Club Korsou te Zeelandia (achter Trupial Inn).

Inschrijven is voor leden van RRCK gratis, leden van de atletiek bond en jeugdigen tot en met 16 jaar betalen Naf5,- en overige deelnemers mogen voor 10 gulden meelopen. Verdere informatie over de route en de race volgt nog.

NEW YORK — De uitslagen van de wedstrijden in de Amerikaanse honkbalcompetities zijn:

American League: Minnesota Twins — Seattle Mariners 2-0, Milwaukee Brewers — Chicago White Sox 5-2, New York Yankees — Cleveland Indians 7-2, Boston Red Sox — Baltimore Orioles 4-1, Toronto Blue Jays — Detroit Tigers 5-4, California Angels — Kansas City Royals 4-2, Oakland A's — Texas Rangers 11-4.

National League: (1) Chicago Cubs — Philadelphia Phillies 14-3, (2) Philadelphia Phillies — Chicago Cubs 4-3, New York Mets — Pittsburgh Pirates 7-5, San Diego Padres — San Francisco Giants 7-4, Los Angeles Dodgers — Atlanta Braves 3-0, Houston Astros — Cincinnati Reds 3-0.

Schots voetbal

Vierde gelijkspel voor Aberdeen

GLASGOW — Aberdeen, de club van oud-FC Twente-doelman Theo Snelders, speelde ook in zijn vierde competitie-duel in de Schotse eerste divisie gelijk. Tegen Hibernian kwam met niet tot scoren: 0-0.

Glasgow Rangers en Dundee United maakten geen fout. Dundee United was in de derby tegen Dundee duidelijk de betere en won met 3-0. Het onderaanstaande Motherwell was gastheer voor de Glasgow Rangers en nam met een 0-2 verlies na afloop weer afscheid van de bezoekers.

De uitslagen en de stand in de Schotse competitie na vier duels is:

Aberdeen - Hibernian: 0-0; Celtic - Hamilton: 2-1; Dundee - Dundee United: 0-3; Hearts - St. Mirren: 1-2; Motherwell - Glasgow Rangers: 0-2.

De stand:

1. Glasgow Rangers	4 7	(9-1)
2. Dundee United	4 7	(7-2)
3. Hibernian	4 5	(1-0)
4. Aberdeen	4 4	(4-4)
5. St. Mirren	4 4	(3-3)
6. Celtic	4 4	(4-7)
7. Hearts	4 3	(4-5)
8. Dundee	4 3	(2-5)
9. Hamilton	4 2	(4-7)
10. Motherwell	4 1	(1-5)

Slecht weekeinde voor Londense clubs

Southampton tussen Everton en Liverpool aan de leiding

LONDEN — Tussen de twee voetbalgiganten Everton en Liverpool heeft zich heel brutaal Southampton genesteld aan de top van de ranglijst na twee competitiedagen. Zowel Everton als Liverpool wonnen met 1-0. De derde ploeg in de voorlopige top won ook met 1-0. In Londen werd Queens Park Rangers door Southampton verslagen.

Liverpool begroette voor het eerst sinds 1969 een winst tegen Manchester United op het eigen Anfield Road. Jan Mølby schoot in de eerste helft een strafschot perfect in. De 1-0 eindstand is echter geen weerspiegeling van de krachtsverhoudingen. De regerend landskampioen was veel sterker, maar kwam verder niet tot scoren.

De andere ploeg uit Liverpool, Everton, won met 1-0 dankzij alweer Tony Cottee. Van de vijf treffers die in de twee competitieduels door Everton zijn gescoord, nam de nieuwe aankoop van Everton er vier voor zijn rekening. Toch mocht Everton nog van geluk spreken met de 1-0 winst. Coventry City miste in het eigen Highfield Road-stadion een strafschop.

Het was trouwens voor de Londense clubs helemaal geen goed weekeinde. Arsenal, de ploeg waarvan wordt verwacht dat deze dit jaar een kandidaat zal zijn voor de titel, verloor van promovendus Aston Villa met 2-3. En ook de Noordlondense club Tottenham Hotspur kwam tegen Newcastle niet verder dan 2-2.

De andere nieuwkomer in de hoogste afdeling van het Engelse voetbal, Millwall, vierde zijn eerste overwinning. Derby County werd door de ploeg met de gevreesde supporters in eigen stadion met 1-0 verslagen.

De uitslagen van de tweede speeldag van de Engelse competitie zijn:

Arsenal - Aston Villa: 2-3; Coventry City - Everton: 0-1; Liverpool - Manchester United: 1-0; Luton Town - Wimbledon: 2-2; Middlesbrough - Norwich City: 2-3; Millwall - Derby County: 1-0; Newcastle United - Tottenham Hotspur: 2-2; Nottingham Forest - Sheffield Wednesday: 1-1; Queens Park Rangers - Southampton: 0-1; West Ham United - Charlton Athletic: 1-3.

De stand:

1. Everton	2 6
2. Southampton	2 6
3. Liverpool	2 6
4. Norwich City	2 6
5. Aston Villa	2 4
6. Millwall	2 4
7. Sheffield Wed.	2 4
8. Arsenal	2 3
9. Derby County	2 3
10. Charlton Athl.	2 3
11. Tottenham Hotspur	1 1
12. Luton Town	2 1
13. Nottingham Forest	2 1
14. Manchester United	2 1
15. Queens Park Rangers	2 1
16. Wimbledon	2 1
17. Newcastle United	2 1
18. Coventry City	1 0
19. Middlesbrough	2 0
20. West Ham United	2 0

SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Maduro Plaza)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOETBAL
18.30 Indekor vs Hubentut Westpunt; 20.30 De Koning vs Victory Boys - SDK.

*****

Noodlanding bleek onmogelijk

Vliegtuig tegen fabriek in Caracas: vier doden

CARACAS — Bij het verongelukken van een vliegtuig van de Nationale garde in Venezuela zijn vier doden gevallen. Er werden aanvankelijk ook verschillende mensen vermist. Het vliegtuig vloog namelijk tegen een textiel- fabriek op in het oostelijke deel van de hoofdstad Caracas.

In het Garde- vliegtuig zaten drie personen. Zij zijn alle drie omgekomen: het zijn de piloot, de co- piloot en een gardist. De vierde dode is een werknemer van de fabriek die met een machine bezig was en die door een stuk vleugel van het vliegtuig werd getroffen. Er was eerst ook sprake van enige vermiste werknemers maar deze ontbrekende werknemers bleken in paniek weggerend te zijn.

Er bevonden zich op het ogenblik van het ongeluk honderd mensen in de fabriek. Die kwamen er allemaal ongedeerd vanaf. Bij de politie merkte men op dat de ramp veel erger had kunnen uitpakken wanneer het vliegtuig op de eigenlijke werkplaats was gevallen of wanneer hij op de Avenida Francisco de Miranda terecht was gekomen, waar het altijd druk verkeer is.

PROBLEMEN

Het Arwat- vliegtuig dat dertig mensen kan vervoeren was opgestegen van het vliegveld Francisco de Miranda dat beter bekend is als La Carlota. De bestemming was Merida op vijfhonderd km ten westen van Caracas. Het ongeluk gebeurde niet lang na zijn opstijgen. Er deden zich toen een paar technische problemen voor op grond waarvan de piloot besloot naar La Carlota terug te vliegen.

Het toestel kon echter niet landen en vloog toen tegen de textiel-fabriek op. Zo verklaarde generaal Raul Santana tegenover de tv. Hij is de com- [illegible] heid van de Garde Nacional.

OOGGETUIGE

"Ik bevond me in een ander vliegtuig en plotseling kwam het Garde- toestel te voorschijn, dat problemen had gekregen. Het vloog tweemaal rond maar kon blijkbaar niet landen. Nadat het vliegtuig tegen de fabriek was gevlogen volgde er een ernstige explosie". Zo verklaarde een ooggetuige.

De textiel fabriek is ondergebracht in een vier verdiepingen hoog gebouw. Minister Vicente Perrez Cayena van Transport en Communicatie zei dat men nog geen idee had van wat de oorzaak is. Men meent wel dat het om een technische storing gaat.

In hetzefde gebied hadden zich verleden jaar drie ongevallen voorgedaan. Het laatste deed zich voor in augustus toen een tweemotorig vliegtuig tegen de muren van een school voor voortgezet onderwijs te pletter vloog, waarbij de acht inzittenden omkwamen, van wie drie kinderen. Bij de twee voorgaande ongevallen kwamen bij elkaar twaalf mensen om.

De omwonenden van Carlota hebben al regelmatig geprotesteerd tegen de aanwezigheid van een vliegveld midden in een woonwijk. Men eiste sluiting van het vliegveld. Onder druk van de protesten hebben de autoriteiten vijfhonderd vliegtuigen van dit vliegveld weggehaald en overgebracht naar de internationale luchthaven Simon Bolivar. Ook werden er vliegtuigen overgeplaatst naar het Charallave vliegveld op vijfhonderd km ten zuiden van Caracas.

Bush gebruikt vlag als machtig wapen

* *De Republikeinse presidentskandidaat, George Bush, steekt zijn liefde voor de Amerikaanse 'Stars and Stri es' niet onder stoelen of banken (foto links). Bush probeert op het ogenblik munt te slaan uit het feit dat zijn Democratische rivaal, Michael Dukakis, minder ver wil gaan dan hij in het verplicht stellen voor schoolkinderen van het dagelijks groeten van de vlag. De Amerikaanse vlag dreigt een probleem te worden voor Dukakis (foto rechts).*

Indiaans parlement voor Amerika

MANAGUA — Vertegen woordigers van de indiaans bevolking uit acht Latijnsa merikaanse landen hebbe tijdens een vergadering i Managua besloten een eige parlement te vormen.

Het is de bedoeling dat he "parlement van de oorspronke lijke bewoners" een permanen lichaam wordt dat de ongevee 45 miljoen indianen op dit cont nent vertegenwoordigt. De zet ervan komt in Managua. Voo 1989 staat er een conferentie va indianen in Mexicostad op he programma. Indianen in Latijn Amerika behoren tot econo misch en sociaal meest achter gestelde bevolkings- groepen.

ATHENE — Bij een hevige ex plosie abv een Griekse olietanke die voor reparatie in de Perama haven lag vielen minstens 3 dode en 10 gewonden. Men neemt aa dat er sprake is van een ongeluk

SINGER*

nijco

Sta. Rosaweg 68
Siberie 5a Tera Cora

mihó kalidat, na mihó preis!

Internationaal Instituut strategische studies:

Verslechtering dreigt relaties Europa en VS over defensiekosten

DEN HAAG — De directeur van het Internationaal instituut voor Strategische studies (IISS), François Heisbourg, is bang dat de betrekkingen tussen de Verenigde Staten en West-Europa ernstig zullen verslechteren, wanneer Washington zijn bondgenoten verder onder druk zet om de defensie- uitgaven te verhogen.

Heisbourg sprak vrijdag tijdens een studie- conferentie van de Atlantische commissie over de Economische gevolgen van wapen- beheersing. Vooral sinds het op gang komen van de verkiezings-campagne gaan in de Verenigde Staten steeds meer stemmen op die pleiten voor een betere verdeling van de defensie- lasten, dat wil zeggen, voor een stijging van de defensie- begrotingen van de Westeuropese landen.

VS-DEFENSIE

In de VS, aldus de Franse directeur van het IISS, zijn de defensie- uitgaven in de periode 1968-1976 met dertig procent gedaald; van 1976 tot 1986 met 52 procent gestegen, en vervolgens sindsdien met twaalf procent gedaald.

Indien de Amerikaanse regering de komende maanden de druk op de bondgenoten zou willen vergroten, zou eerst moeten worden vastgesteld wat lasten- verdeling precies inhoudt, zo meende Heisbourg. De vraag is of Washington de kosten van het verminderen van het begrotings- tekort ten dele wil afwentelen op de bondgenoten, of dat het in feite om een herverdeling van de politieke verantwoordelijkheden gaat.

Heisbourg waarschuwde ook tegen bepaalde ideeën die in het Amerikaanse congres leven. Hij doelde daarbij op voorstellen om de uitgaven voor Amerikaanse troepen over zee aan een maximum te binden en alles wat daarboven gaat, af te wentelen op de bondgenoten, en om de bondgenoten te laten opdraaien voor de devaluatie van de dollar. „Wanneer de VS menen dat zij hun verplichtingen niet kunnen nakomen, moeten zij er ook niet langer verantwoordelijkheid voor nemen, en aanvaarden dat hun rol en betekenis afnemen.

BEHOEDZAAM

De Europese bondgenoten moeten hunnerzijds de kwestie van de lasten- verdeling in de NAVO niet op de spits drijven, en rekening houden met de Amerikaanse bezorgdheid over het streven van de Europese Gemeenschap om tegen 1992 een werkelijk gemeenschappelijke markt te vormen. Hoewel de totstandkoming van zo'n markt uiteindelijk ook een Amerikaans belang is, zal gedurende de overgangs- periode zeer behoedzaam moeten worden opgetreden."

Deze gemeenschappelijke markt dient volgens Heisbourg op den duur ook wapens en ander militair materieel te omvatten. Zelfs indien, om politieke redenen, de gemeenschappelijke markt met vrije concurrentie slechts betrekking heeft, niet op kostbare wapens als tanks, vliegtuigen of helikopters, maar op hulpmiddelen, onderdelen en munitie, is dit van invloed op ongeveer de helft van de Westeuropese defensie- uitgaven.

Braziliaans goud wordt duur betaald

BRASILIA — Door vergiftiging van het rivierwater zijn alleen al in de Tapajos, een zijrivier van de Braziliaanse Amazone, in de voorbije vijftien jaar meer dan honderd mensen door kwik- vergiftiging om het leven gekomen.

Dit is een der trieste omstandigheden welke het zoeken naar goud in Brazilië omgeven. De ongeveer 450.000 mensen die naar goud delven en die het gevonden goud wassen voor welke arbeid zij uiteindelijk een schijntje betaald krijgen brengen niet alleen aan het milieu maar ook aan zichzelf ernstige schade toe. Dit blijkt uit een brief welke het hoofd van de Braziliaanse visserij- dienst Aegio Moura da Silva heeft verstuurd.

Daarin staat onder meer dat er zich kwik- vergiftiging voor heeft gedaan in de Tapajos. Maar ook de Madeira- rivier welke uitloopt in de Amazone is door kwik vergiftigd. Volgens de Visserij- functionaris zi n de tienduizend goud- zoekers die bij deze stroom werken "al verloren". Jaarlijks komt zo'n acht ton kwik in deze rivier terecht. Het kwik wordt gebruikt voor het uitwassen van goud uit zand of aarde.

Naar de schatting zijn de Madeira, Tapajos en Xiungu, de Amazone- rivieren die goud bevatten, vergiftigd met in totaal meer dan achthonderd ton kwik. Sinds in 1983 de handel in kwik is vrijgegeven is deze vorm van milieu- vervuiling sterk toegenomen. Ook het goud wordt dus duur betaald...

Servisio di Informashon di Gobiernu Sentral

TA PRESENTA

UN PROGRAMA INFORMATIVO TOKANTE KONINKLIJKE MARECHAUSSEE

Mr. Jaime Saleh,
Presidente di Krijgsraad i
Sr. Gerrit Aandewiel,
Brigade Commandant Koninklijke Marechaussee

lo duna un splikashon en kuantu **funshonamentu di Marechaussee na Antias.**

Transmishon : **TeleCuracao**
Fecha : **djamars, 6 di sèptèmber 1988 .**
Ora : **19.35 (25 pa 8 anochi).**

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- Woensdag 7 september 1988 vanaf 09.00 t/m 16.00 uur.
- Gedeelte Rust en Pad, Santa Cruz, Lagun en Knip.

KODELA

OMWISSELING WATERMETERS

Het omwisselingsprogramma van onze watermeters omvat in de week van 06 september t/m 13 september 1988 de volgende wijken:

PENSTRAAT en omgeving - ORANJESTRAAT en omgeving - NIEUW NEDERLAND - MONTE VERDE en omgeving - DR. JONCKHEERSTRAAT - CORNET en omgeving - ZUSTERSTRAAT en CHER ASILE.

KODELA verzoekt alle verbruikers om zowel de stand voor als na de meteromwisseling te noteren om eventuele controle te vergemakkelijken.

KODELA

UNA — instituto raúl römer — KOMAPA

ta invitá komunidat pa asistí na un anochi interesante den kuadro di

siklo raúl römer

Programa :
1. Charla di Orlando Cuales riba e tópiko: Prensa i Papiamentu
2. Intermedio
3. Pregunta i diskushon.

Dia : djárason 7 di sèptèmber
Ora : 8.30 di anochi
Sitio : Aula di Una

Meta di siklo Raúl Römer ta pa honra un gran sientífiko i luchadó pa papiamentu, promoviendo konosementu i desaroyo di nos idioma pa medio di charla i diskushon.

VGKS

ADMINISTRATIEVE KRACHT GEVRAAGD

Op ons kantoor is er op zeer korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een administratieve kracht.

Hoofdwerkzaamheden
- Assisteren in de boekhouding;
- Verwerken van gegevens in de computer;
- Assisteren in de verzekeringsadministratie;
- Algehele assistentie verlenen in de administratie;
- Waarnemen voor de manager bij diens afwezigheid.

Vereisten
- VWO/HAVO-opleiding (handelspakket);
- Gedegen ervaring in de boekhouding (liefst PD-diploma);
- Computer ervaring (PC);
- Goede contactuele eigenschappen;
- Bereidheid in teamverband te werken;
- Kennis van verzekeringen strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties met curriculum vitae uiterlijk 14 september a.s. te richten aan:

Bestuur VGKS,
p/a Refineria Isla (Curazao) S.A.,
Emmastad,
CURACAO.

De volgende aanbevelingen van het Prinses Wilhelminafonds zijn praktische wenken om Uw risiko tegen kanker te beperken. Breng ze voor Uw gemoedsrust in praktijk. Elk van deze wenken is gericht op èèn van de meest voorkomende vormen van kanker. Er worden richtlijnen gegeven over wat U zèlf kunt doen om kanker tegen te gaan èn om kanker in een vroeg stadium te ontdekken, dan zijn de genezingskansen het grootst!

Prinses Wilhelminafonds

1	2	3	4	5	6	7
LONG	HUID	BORST	MOND	BAARMOEDER	COLON/RECTUM	LICHAAM
Rook geen sigaretten. Ik ben er mee gestopt. U kunt dat ook.	**Pas op voor te veel zonlicht.** Gebruik kleding die U tegen de zon beschermt, en een zonnebrandmiddel.	**Maandelijks borst-zelfonderzoek** Controleer regelmatig Uw borsten en laat dit ook periodiek door Uw arts doen.	**Regelmatig onderzoeken** Uw dokter of tandarts kan gemakkelijk mondkanker ontdekken.	**Paptest** Laat Uw dokter èèn keer per jaar een paptest (uitstrijkje v.d. baarmoederhals) maken.	**Colorectaal kankertesten.** Bent U 40 jaar of ouder, laat dan jaarlijks een digitaal rectum onderzoek doen.	**Jaarlijks onderzoek** Een compleet onderzoek kan uitwijzen of Uw gezondheidstoestand goed is.

[O]penbare orde in Burma op instorten

[R]angoon reageert niet [o]p ultimatum oppositie

[R]ANGOON — Het bewind [va]n president Maung [Ma]ung in Burma heeft [woen]sdagochtend niet gerea[geer]d op het ultimatum van [de] oppositie, die wil dat de [reg]ering voor woensdaga[von]d aftreedt. In de achten[ieuwsu]itzending van de [st]aatszender, Radio Ran[goo]n, werd van de oppositi[one]le eis volstrekt geen ge[wa]g gemaakt.

[A]ung San Suu Kyi en gene[raa]l Tin Oo, de twee mensen die [de] afgelopen week aan het [ho]ofd zijn komen te staan van [de] anti-regeringsgezinde [kr]achten, betoonden zich [dins]dag voorstander van het [ult]imatum, dat is gesteld door [re]bellerende studenten. De [B]urmaanse oppositie heeft [voo]r donderdag opgeroepen tot [ee]n landelijke staking.

UITMAAK

[M]aung Maung eist van de [be]togers geduld tot 12 septem[be]r. Voor die dag staat een spe[cia]le partijconferentie op het [pr]ogramma, tijdens welke de president een besluit wenst te laten nemen over het organiseren van een referendum. In deze volksraadpleging kan de bevolking zich uitspreken voor een meerpartijstelsel.

Het gebouw waarin Radio Rangoon, een [illegible] bolwerken [illegible] gehuisvest, [illegible] door [illegible] bewaakt. [illegible] Tin [illegible] ter van Defensie [illegible] bij de betogers in de hoofdstad geen plannen dit gebouw op het leger te veroveren. Wel hebben veel mensen die bij de radio in dienst zijn zich aangesloten bij eerdere stakingen.

Uit verschillende delen van de hoofdstad Rangoon is melding gemaakt van moordpartijen en plundering. Bij onstentenis van de politie trachten studenten en Buddhistische monniken zoveel mogelijk op eigen gelegenheid de orde te handhaven. Velgens een diplomaat wijst dit op een steeds verdere instorting van de openbare orde.

Isabel Allende in Chili

SANTIAGO — "Laat mij even de emotie van mijn terugkeer beleven", zei Isabel Allende, dochter van de in 1973 bij de staatsgreep van de Chileense dictator Pinochet vermoorde president Allende vorige week in Santiago tegen journalisten die haar direct na aankomst omringden. Zij kwam uit haar ballingsoord Buenos Aires naar de Chileense hoofdstad. Chili heft verbanning voor een groot aantal burgers op. Ook de weduwe van Allende wil terug naar Chile.

[illegible]

MOSKOU — Honderden leden van de onlangs gevormde anti-rellen-brigade van Binnenlandse zaken in de SU voorkwamen maandag een poging tot demonstreren door de Democratische unie, een groep welke als tegenhanger van de Communistische partij is opgericht.

*****

[O]ok veel schade aangericht

[D]odental stijgt na [n]oodweer in Mexico

[M]EXICOSTAD — Als ge[vol]g van het noodweer dat [in] Mexico woedde zijn [illegible] mensen om het leven ge[ko]men. Er zijn reddings[br]igades gevormd die moe[te]n proberen de van de bui[te]nwereld afgesloten gebie[de]n van voedsel en hulp te [v]oorzien.

Als nasleep van het voorbij[tre]kken van twee tropische sto[rmen] [illegible] zich vooral in het [M]exicaanse kust-gebied over[illegible]

[illegible]

Daardoor trad grote vertragingen op in de verkeers-circulatie maar er hoefde geen enkele snelweg afgesloten te worden. Met man en macht wordt gewerkt aan het herstel van de wagen en aan de vernielde bruggen.

SLACHTOFFERS

[I]n de omgeving van Vera[cru]z moesten bijvoorbeeld [illegible] mensen in veiligheid [wor]den gebracht. [illegible]

[illegible]

Caldera in San Juan

Voor Puerto Rico rol in schulden-kwestie

SAN JUAN — Puerto Rico verkeert in de ideale omstandigheid om als voorspreker voor Latijns Amerika bij Noord Amerika te kunnen aankloppen. Zo meent de voormalige Venezolaanse president dr Rafael Caldera, die daarbij speciaal denkt aan de schulden-kwestie waarmee Latijns Amerika kampt.

Dr Caldera heeft zi n voorstel gedaan aan de Portoricaanse gouverneur [illegible] Hernandez Colon toen hij [illegible] werd op het regerings[illegible] dat de naam [illegible] Fortaleza. [illegible]

SPECI[illegible]

Bijvoorbee[ld] mijn idee over aanzien hiervan ben ik namelijk de mening toegedaan dat Puerto Rico wegens zijn speciale banden met de belangrijkste schuldeiser van Latijns Amerika in de omstandigheid verkeert voor ons ten beste te spreken. De steun welke de Portoricaanse regering ons kan verlenen houdt in dat men deze kwestie onder de aandacht van belangrijke Amerikaanse politici brengt.

"Het schulden-probleem is namelijk niet alleen een puur [illegible] kwestie maar heeft [illegible] ook begrepen dat Caldera deze gedachte al geruime tijd koes-

POSITION AVAILABLE FOR A
FOODTECHNOLOGIST
Requirements:
* Foodtechnologist certificate
* At least 5 years experience in the field
* Must have managerial capacities.
Applications to be submitted in writing, with 2 recent passphotos to "FOODTECHNOLOGIST"

TOKO ZUIKERTUINTJE
Voor - Limonade - in Zuikertuintje
Zoft ofwèl de Limonadetent.
Volle of lege: U bent welkom.
Alle soorten voorradig, we verkopen geen "nee"
ZPECIALS!!
T-Bone steaks 12.90
Sucadelappen 10.80
Porkchops 6.95
Challah brood 3.40
Oberlander 1.49
Bruin krentenbrood 2.98
Pizzastriks 1.25
Appelcarree 1.75
[illegible] 3.95
Amerikaanse [illegible]
Komkommers 1.25
[illegible] 2.50
Handzeep 3.60
Coffeewhitener Complete 200 gr. 2.65
Chocoprince (6 stuks) 1.90
Speciaal voor Joods Nieuwjaar Ronde Challah brood. Alleen op bestelling.

KOOYMAN LATRA
True Value
OPEN Maandag [illegible] 8-12 / 1.30-5.30 Zaterdag 8-12
ALLERLEI SOORTEN TRAPPEN EN LADDERS
Nylon en manilla touwen
Tuingereedschap
SELF-SERVICE AFDELING
PAS ONTVANGEN
PRACHTIG [illegible]
VOLIERE GAAS
WATERTANKS
AANRECHTEN diverse modellen
Ba yega Latra... ba yega kas!
POLARISWEG 44, ZEELANDIA - TEL: 613333

LA ROMANA INTERNATIONAL BOUTIQUES
La Romana International Boutiques in St. Maarten is looking for qualified candidates for immediate openings for:
ASSISTANT INVENTORY MANAGER
BANK ADMINISTRATOR
Both positions require the following qualifications
* Knowledge [illegible]
INTERNATIONAL BOUTIQUES
C/O PRICE WATERHOUSE
P.O. BOX 45, CURAÇAO, N.A.

MENSEN

De leerlingen op de middelbare scholen in de Sovjetunie krijgen dit cursusjaar een compleet NIEUWE VERSIE van de geschiedenis van hun land voorgeschoteld. Volgens de Sovjetminister van onderwijs, Vladimir Sjadrikov, krijgen de scholieren bijlagen bij hun geschiedenisboeken, waarin de zogenoemde "witte plekken" uit de geschiedschrijving zijn opgevuld. In de boeken zal veel aandacht worden besteed aan verscheidene revolutionairen, hun uiteenlopende meningen over de revolutie en de ontwikkeling van Rusland na de revolutie". Volgens de minister zal er diep worden ingegaan op het ontstaan van het autoritaire bestuurssysteem, het onderdrukkingsapparaat en de rol van Stalin hierbij. Sinds het aantreden van partijleider Michail Gorbatsjov wordt er in de Sovjetunie veel openlijker gesproken over de fouten uit het verleden en zijn historici druk bezig de "witte plekken" in de geschiedschrijving, waarover vroeger gezwegen moest worden, op te vullen. Het afgelopen cursusjaar zijn er in de hele Sovjetunie geen geschiedenisexamens afgenomen, omdat de stof die de scholieren te leren kregen te sterk afweek van wat zij in de kranten konden lezen over de Sovjetgeschiedenis.

*****

Als Nederland en België besluiten de SPOORLIJN Parijs-Brussel naar Nederland door te trekken, dan komen Holec, Stork en Tebel voor de opdrachten in aanmerking. Het gaat om de offerte van veertig hoge snelheidstreinen voor het traject Parijs-Brussel. Behalve naar Nederland wordt het traject mogelijk ook naar Keulen doorgetrokken. De spoorwegmaatschappijen van Frankrijk, België, Nederland en West-Duitsland hebben de industrieën uitgenodigd met een aanbieding te komen voor spoorwegmaterieel dat technisch en commercieel moet zijn beproefd en in 1993 moet kunnen rijden.

*****

Ing. VIRGILIO KOCK (midden) van het architectenbureau van Publieke werken, herdacht zijn 25 jaren in dienst van de overheid. Hij werd in bijzijn van familieleden en collega's toegesproken door minister drs Frank Booi, die tevens de bekende enveloppe met inhoud uitreikte. De heer Kock staat bekend als ex-eilandsraadslid, ex-gedeputeerde en ex-statenlid.



Op militairen is het Nederlandse recht van toepassing, daarom worden alle feiten door militairen gepleegd, door de Koninklijke marechaussee onderzocht. Dit neemt echter niet weg dat de politie militairen ook kan verbaliseren. Op deze wijze is de marechaussee ook bevoegd om tegen Antilliaanse en Arubaanse burgers op te treden als wordt geconstateerd dat zij zich niet aan de regels houden. In de Nederlandse Antillen bestaat de Koninklijke Marechaussee uit vier personen. Om een duidelijker beeld te geven over hoe de koninklijke Marechaussee in de Nederlandse Antillen functioneert, zal er vanavond 19.30 uur via Tele-Curaçao uitleg worden gegeven door de president van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, tevens van de zeekrijgsraad, mr J.M. Saleh en de brigade-commandant van de Koninklijke Marechaussee, Adjudant G. Aandewiel. Bij de foto de Curaçaose afdeling de Marechausseebrigade met rechts adjudant G. Aandewiel.

*****

Een 22-jarige man, die geplaagd werd door de drang zich wel tien keer per dag te wassen, heeft per ongeluk zichzelf van zijn fobie verlost. Hij heeft, op een heel merkwaardige manier neuro-chirurgisch op zichzelf ingegrepen. In een POGING ZELFMOORD te plegen, door zich door het hoofd te schieten, schoot hij een gedeelte van z'n linkerhersenen weg. Hij ging niet dood, maar door dàt gedeelte van z'n hersenen weg te schieten, heeft hij zichzelf genezen. Dat gedeelte van de hersenen controleert namelijk fobie-achtig gedrag. De jongeman helemaal genezen van z'n fobie, heeft een nieuwe baan en volgt lessen op de universiteit.

*****

Een groep van ongeveer tweeduizend monniken van de orthodoxe kerk in Griekenland, is opgeschrikt door de mededeling dat een van hen DRAGER is van het aids-virus. Door de hoge raad van de kerk wordt overwogen al de monniken de aids-test te doen ondergaan.

*****

Ongeveer 12.000 van de 18 a 20.000 ZEEHONDEN die voorkomen tussen het zuiden van Scandinavië en Nederland zijn inmiddels overleden aan de vermoedelijke veroorzaker van de epidemie, het hondenziektevirus. Dat heeft het internationale secretariaat voor de Waddenzee bekendgemaakt. Ongeveer driekwart van de zeehonden voor de kust van de Westduitse deelstaat Schleswig-Holstein is door de ziekte uitgeroeid. In het Wadden-zeegebied van de deelstaat leven nu nog slechts zo'n 1200 bedreigde dieren. Volgens secretaris Jens Enemark dient behalve met het hondeziektevirus ook rekening gehouden te worden met de vervuiling van de zeeën als oorzaak van de massale zeehondensterfte.

*****

De acteur GERT FROBE voor liefhebbers van James Bond films zeker geen onbekende, is op 75-jarige leeftijd aan een hartaanval overleden. Frobe speelde ondermeer de rol van Goldfinger in de gelijknamige James Bond film. Hij heeft in meer dan honderd films gespeeld.

*****

Een twee maanden oude baby werd door douane personeel door de 'X-ray' machine gestuurd, omdat de kleine in een traditionele babydrager die Canadese indianen gebruiken lag. Deze drager heeft veel van een kleurige reistas. De douane-beambte die op dat mome de controle uitvoerde stond op dat de' TIKINAGAN' d de machine ging, naar zijn z gen, niet wetende dat er z een baby in bevond. De mac ne straalt 3 eenheden van ra oactiviteit uit. Een thor -uitstraling bedraagt 15 e heden. De ouders van het ki waren opgelucht dat het g grote risico's had gelopen d de radioactiviteit waar het a had blootgestaan. De contr wees uit dat de baby onge pend was.

*****

Het Academisch ziekenh Leiden (AZL) heeft met suc een NIEUWE TECHNIEK t gepast op zogenoemde Rhes kinderen met zeer ernsti bloedarmoede. Foetussen v af twintig weken krijgen een meerdere keren e bloedtransfusie via de nav streng. De baby's kunnen da door langer in de buik van moeder blijven en komen zonder ter wereld. Zonder t passing van deze techni overleefden rhesuskinderen zwangerschap niet of werd ze vervroegd ter wereld bracht met het risico van schadigingen. Het AZL- bl "Cicero" meldt dat inmidd zestien kinderen met de ni we techniek zijn behandeld. eerste vier ernstig zieke kin ren overleefden de behand ling niet. De overige twa kwamen gezond ter wereld ontwikkelden zich verder n maal.

*****

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.0 MTV Musical; 18.00 Obra di man m Loupe; 18.30 Mira i Skucha; 18.45 Info me deportivo met Hector Rosario; 18.5 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di o met Saida Hernandez; 19.30 Sma Wonder; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.0 Enkuentro met Paul de Windt; 21.30 T soro di Kòrsou met Hermanito; 22.0 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Crim Story; 23.00 Sluiting.
(Wijzigingen voorbehouden).

Wega di Number CURAÇAO

8 5 1 3 9 6 0 7 4 2

7799
0417
1130

AGENDA CURAÇAO

Conimex

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Van Velthoven, tel.: 76728, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur: alleen volgens afspraak.

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario- Gosieweg, tel.: 44231/44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz. tel.: 671147.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera. tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg, tel.: 85022/85023.
Punda
Wilhelmina, Hendrikplein 13, tel.: 612380.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

*****

WOENSDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 11 september gelegenheid tot bezichtiging expositie beeldhouwwerken 'Rythm and Caress' van Nel en Norva Simon.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00/14.30-17.30 uur.
t/m 8 september expositie van schilderijen en collages van Tony Monsanto.

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issett (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, **tel.: 370503, 370504 en 370304.**
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Stenenbeen-probleem

door Marten Toonder

COP. MARTEN TOONDER

3199

3199 — De grijsaard hield het praat- lopertje op de uitgestrekte hand en luisterde peinzend naar zijn gebabbel.
"Een mooie grot", zei het ding prijzend. "Wat heerlijk om in zo'n mooie grot te wonen. Zo heerlijk stil. En zo rustig!"
"Woorden", mompelde de oude peinzend. "Welk brein heeft deze contraptie samengesteld? Welk een vernuft is er gebruikt om zoiets onbenulligs uit te vinden? Daar moet ik meer van weten!"
Met deze woorden liep hij zijn grot uit om naar indringers te zoeken. Nu, hij hoefde niet ver te gaan.
Aan de overkant van het meer zaten Tom Poes en heer Bommel nog steeds hijgend in de zon om bij te komen.
"W-waar ben ik?" vroeg heer Ollie, lodderig de ogen opslaande.
"U bent in het water gevallen", zei Tom Poes. "U was bezig een berg te beklimmen, en dat kon u natuurlijk niet met een stenen been. Maar het praat-lopertje..."
"Juist", zei een vreemde stem achter hen, "een praat-lopertje, hè? Hoe verzint men het?"
Heer Bommel keek verrast om en staarde naar het apparaatje, dat in een ongemakkelijke houding voor hem hing. "Wat een prachtige omgeving!" riep het opgetogen. "Wat is het hier gezellig! Allemaal aardige lieden".
"Is dit van u?" vroeg de kluizenaar. "Ja", zei heer Ollie. "En u moet hem niet zo ruw vasthouden. Hij moet positief denken!"

HENRY ® By Dick Hodgins

PET
Protect your dog from TICKS
TICK TICK TICK

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

I DON'T KNOW WHY I DIDN'T THINK OF THIS BEFORE!
I'LL STALK MY VICTIMS — SNEAK UP ON THEM ... AND THEN ...
WOOOP! THE SNEAKY SMOOOCHER STRIKES AGAIN!
I'LL KNOCK 'EM DEAD!
YECGH! LADY, YOU JUST MAY DO THAT!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

MAYBE I'LL ASK MISS BUXLEY FOR A DATE
YOU? NO WAY!
SHE'S MADE FOR SUPER-STARS... THE TOP GUYS IN THE FIELD
WAIT'LL SHE FINDS OUT THAT'S #1 GOOF-OFF

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

HOW WOULD YOU DESCRIBE MAWSQUAW'S COOKING?
HOSPITAL FOOD
THE KIND YOU GET IN HOSPITALS?
NO, THE KIND THAT SENDS YOU THERE!

Diner Steering Committee Curaçao





WILLEMSTAD — Zaterdag organiseerde de Steering Committee Curaçao een diner, waarvan de opbrengst bestemd is voor de organisatie van een internationaal congres, een documentaire over het werken en leven van vrouwen op Curaçao en voor de viering van het derde lustrum in oktober volgend jaar. Een deel van de opbrengst zal ook besteed worden aan de viering van de Dag van het Kind, in oktober.

Tijdens de bijeenkomst in Landhuis Zeelandia werd het woord gevoerd door minister-president Maria Liberia-Peters, Myrtha Leetz-Cijntje en Elisabeth Hollander.

WILLEMSTAD — Gisteren werden er zeven aanrijdingen gemeld. Daarbij werden 3 personen licht gewond en was de materiële schade ƒ36.000,-

JERUZALEM — Ultra rechtse Israelische groepen hebben een radio-piraat opgericht die binnen 12 dagen vanaf een schip in de Middellandse Zee uitzendingen gaat verzorgen onder de naam De stem van de joodse vrede. Men richt zich op het joodse "nationalistische en religieuze" publiek".

Beroving

WILLEMSTAD — De 31-jarige R. de C. deed gisteravond aangifte van beroving. Hij verklaarde tegenover de politie dat hij ter hoogte van een levensmiddelen zaak te Schaarloo door een hem onbekende man werd benaderd en dat deze man hem onder bedreiging van een mes van 300 gulden en een gouden ketting beroofde. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

WILLEMSTAD — In een hotel te Piscadera verklaarde de bedrijfsleider L.W. van 39 jaar dat hij de 33-jarige E.M. betrapte op het moment dat deze een vals bankbiljet van 100 Amerikaanse dollar als betaalmiddel wilde gebruiken. De man M. en het bewuste biljet werden door de politie overgebracht naar het bureau in verband met het onderzoek.

Van 5 tot 10 september

Seminar Fedebon over vakbonds-ontwikkeling

KRALENDIJK — In samenwerking met Infoscar zal de Federashon Bonairiano di Trabou (Fedebon) een vakbonds- seminar organiseren, waarvoor ook de andere vakbonden zijn uitgenodigd. De week durende vergadering onder de naam Formashon i Desaroyo Organisativo zal onder meer aandacht besteden aan het te voeren vakbondsbeleid.

In feite kort na de totale reorganisatie in het Fedebon- bestuur blijkt dat er van verzwakking nauwelijks sprake kan zijn. In de afgelopen weken is de vakbond die vooral de werknemers van de hotelsector vertegenwoordigt, al enkele malen in het nieuws geweest. Voor de komende vergaderingen tijdens de studieweek zijn ook de ABVO en de STGB uitgenodigd. Deze vertegenwoordigen respectievelijk de ambtenaren en de overheidswerknemers. Ook de tot nog toe grootste vakbond van Bonaire, de Algemene Federatie van Bonaireaanse Werknemers (AFBW) en de Bonaire Petroleum Workers Union (BPWU), die zich overigens ook op andere vakgebieden bezig houdt, zijn uitgenodigd. Volgens het driekoppige secretariaat dat bestaat uit Rosaura Anthony, Hendrica Josaepha en Glenda Bernabela, wordt gerekend op een deelname van 20 tot 25 personen.

ONDERWERPEN

Aan de orde komt tijdens het seminar de beleidsvoering op vakbondsgebied. Daarnaast echter wordt er eveneens aandacht besteed aan de sociale- en arbeidswetten en aan de analyses en de diagnostiek (het leren hoe een diagnose wordt gesteld). Het doel van het seminar, aldus het Fedebon- bestuur, is om de vakbondleiders van Bonaire in deze moeilijke tijden beter te vormen, te motiveren en zich bewust te maken van de situatie. De coördinatie zal worden gevoerd door de bekende ex-vakbondsleider Shonma Schoop, die momenteel directeur is van de Infoscar, financieel secretaresse van de Fedebon Hendrica Josepha. Humphrey Mongen, directeur van de Inforsic, zal evenals de voorzitter van de ABVO op Bonaire Walter Conquet medewerking verlenen.

Tenslotte zullen er twee lezingen worden gehouden: één over het toerisme van Bonaire en één over de sociaal economische toestand op het eiland. Wie verzocht zijn om deze lezingen te houden, heeft de Fedebon niet bekend gemaakt.

Begrafenisondernemer
Zepp Wever



Hierbij maken wij het overlijden bekend op 72-jarige leeftijd van mijn vader

Jacobus Johannes
(Joop) van Duin

Hij was tot 1975 bij de Politie/Immigratie werkzaam. Wij nodigen U uit voor de begrafenis, die morgen woensdag 7 september des middags om vier uur zal plaatsvinden. Vertrek vanuit het Dr. Horacio Oduber Hospitaal naar de Gouvernements begraafplaats aan de Boerhavestraat.

Aruba, 5 september 1988.

Namens de familie
Justus Gerardus van Duin
Santpoort, Nederland.

Señora biuda Norma Monte i yunan, rumannan i famia di defuntu

FACHO MONTE

ta gradisí tur esnan ku di un manera òf otro a mustra atenshon na malu, morto i entiero di nan defuntu.
Alabes ta partisipá ku lo tin 3 Santo Sakrifisio di misa pa deskanso di su alma riba djamars 6 di sèptèmber, djabièrnè 9 di sèptèmber i djamars 13 di sèptèmber 1988 na misa di Santa Familia pa 7'or di anochi.

Pioniers carnaval te Banda Abao



WILLEMSTAD — Melvin Zimmerman was vorige week vrijdag 25 jaar in dienst van de overheid bij Landbouw, Veeteelt en Visserij. Zijn directe chef Bruce Spencer overhandigde de jubilaris de gebruikelijke enveloppe met inhoud. Het hele gezin van de jubilaris was hierbij aanwezig, evenals de adjunct-chef Murray Joubert.

Jubileumfeest bij dienst LVV



WILLEMSTAD — Rudy Boi en Nilo Ruiter zijn zondag Banda Abao in het zonnetje gezet vanwege hun pionierswerk ten behoeve van de viering van het carnaval. Er werd een heilige mis opgedragen en daarna was er een groot feest in Hoffie Popo Rojer. Gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia van Onderwijs en Cultuur overhandigde de ionicrs een plakkaat.

Ingezonden

Setel 2

OP 5 AUGUSTUS kom ik van vakantie terug en ontdek ik dat de telefoon het weer laat afweten. Vlak voor het weekeinde, dus pas maandag 7 augustus, kan ik opgeven dat de telefoon het niet doet. De juffrouw bij het loket van het "Contact met abonnees" schrijft het nauwkeurig op. Het is hetzelfde probleem als de vorige keer (zie Setel I, 31 augustus). Weer besluit ik Setel de "benefit of the doubt" te geven en pas als na een week nog niks gebeurd is, stap ik er weer heen. Regelrecht naar de Storingsdienst.

"Dag meneer De Boer, hoe gaat het ermee?"
"Niet zo goed want de telefoon is weer kapot"
"Maar meneer, wij hebben helemaal niets door gekregen".
"??? Hoe kan dat nou, ik heb het al een week geleden opgegeven".

Terug naar de juffrouw van het Contact die beweert dat ze het direct heeft doorgegeven. Niemand heeft een verklaring dus ik leg maar weer eens uit wat het probleem is.

"Even wachten".

Er wordt gevraagd om de lijn te checken en even later krijg ik te horen dat de lijn OK is en dat het aan het toestel moet liggen. Ik probeer bescheiden uit te leggen dat dit vorige keer ook werd gezegd en dat het erg veel verdacht veel lijkt op toen. Maar nee, het moet het toestel zijn.

Ik bied aan om het toestel direct te gaan halen en zo sta ik een half uurtje later met het toestel in de handen weer op de stoep. Het toestel wordt gecheckt.

Even later krijg ik het terug en met een zuur gezicht wordt gemompeld dat het de lijn wel moet zijn en dat er aan gewerkt zal worden.

Keek ik toen misschien iets te triomfantelijk? Een feit is, dat nu, drie weken na de eerste melding, mijn telefoon nog steeds niet gemaakt is. Misschien moet ik eerst weer elke dag de storingsdienst lastig vallen voordat er iets gebeurt? Laatst kwam ik er om kwart voor vijf, dus na de officiele werktijd. Iedereen was al weg, maar de portier liet me zonder iets te vragen door. Waarom? Hij had me al zo vaak gezien dat hij dacht dat ik er werkte.

B.A. DE BOER
Curaçao

Schiet-competitie

WILLEMSTAD — Van woensdag 7 september tot en met zondag 9 oktober zal schiet- vereniging Tidiko een schiet- toernooi houden voor teams.

Elk team zal bestaan uit 4 schutters waarvan er elke keer 3 aan de wedstrijddag deelnemen. Het toernooi heeft de naam 'Toerneo Amistoso di Tidiko' meegekregen.

Zes verenigingen hebben zich opgegeven voor dit toernooi, te weten: Rudmad Construcion, Isa Sales, Sta Rosa Motor Parts, AGT, CPS en Van Dorp Eddine. De officials en scheidsrechters worden geleverd door Ennia Caribe.

De wedstijden beginnen morgen 7 september vanaf 19.00 u en op zondags wordt er vanaf 10.00 u 's morgens geschoten op de schietbanen van Asiento.

Voor meer informatie kan men bellen met Shaheen Elhage (625800-werk, 75216-thuis) of met Wilbert Job (626522).

Inbreker

WILLEMSTAD — Ter hoogte van de Mrg Kieckensweg deed de 30- jarige vrouw E.M. aangifte van diefstal. Zij verklaarde dat men de vorige dag in haar woning had ingebroken en dat de dieven er met een foto- toestel en een keukenapparaat vandoor waren gegaan.

De politie hield in verband hiermee de 24-jarige E.S. aan die regelmatig bij de vrouw over de vloer kwam. Hij bekende de inbraak en de diefstal. S. werd terplaatse aangehouden en overgebracht naar het bureau voor nader onderzoek.

Basketball-finale

WILLEMSTAD — Vanavond vindt op het veld van Kodela-dome de finale plaats in het toernooi Pro Basket van Kodela. Zoals bekend hebben zich voor deze finale de ploegen van Prensa en St Maria Kings geplaatst.

De wedstrijd van vanavond wordt voorafgegaan door een vriendschappelijke ontmoeting van twee dames- teams, die voor deze gelegenheid zijn samengesteld uit speelsters van verschillende verenigingen.

De heren van St Maria Kings zijn licht favoriet voor het behalen van de overwinning, omdat zij in de laatste wedstrijden hebben getoond in steeds betere vorm te komen. Prensa daarentegen verloor zijn laatste wedstrijd tegen Kodela en kwam door het afzeggen van Old Timers in de finale.

Toch zijn de kansen voor beide ploegen aanwezig, omdat Prensa vanavond over haar sterkste opstelling kan beschikken. De Kings uit St Maria kunnen rekenen op hun altijd in grote getale aanwezige supporters. Vanavond om half negen begint de bal te stuiteren en kan men nog één maal genieten van basketbal in het Kodela- toernooi.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 6 SEPTEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.42	1.44	1.46
PND STERLING	2.96	3.015	3.075
NED GLD	84.69	85.41	86.21
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	113.90	114.62	115.42
FR FRANCS	27.03	28.13	28.83
DUITSE MARK	95.80	96.52	97.32
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.97	1.27	1.33
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 6 SEPTEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.68
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.31
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.57
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.61
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	94.71

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.88%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA
maakt de wisselkoers bekend van de BOLIVAR, geldig tot WOENSDAG 10.30 uur

AANKOOP Cash	AANKOOP Cheque	VERKOOP
4.00	4.20	5.20

EVENSOMSTANDIGHEDEN GEVANGENIS BETER

l bezorgd ondanks vrijlaten van veel gevangenen

Amnesty: verbetering op mensenrechtengebied Cuba

LONDEN — Op Cuba zijn t laatste jaar enkele begrijke stappen gezet ter verbetering van de mensenrechten- situatie, maar desondanks vindt er in dat land nog steeds een voortdurende schending plaats van de rechten van de mens. Dit is de conclusie van de mensenrechten- organisatie Amnesty International in n dinsdag verschenen rapport over Cuba. Het rapport komt na een bezoek in maart dit jaar van een delegatie van Amnesty aan Cuba dat plaatsvond op uitnodiging van vice-president Carlos Rafael Rodriguez.

Amnesty International "verwelkomt" het vrijlaten van vele politieke gevangenen de afgelopen achttien maanden en "vooruitgang" in de omstandigheden waaronder andere gevangenen nog worden vastgehouden. Van de naar schatting dertigduizend gevangenen op Cuba zaten ten tijde van het bezoek van de delegatie 455 personen vast op beschuldiging van staatsgevaarlijke activiteiten. Van deze 455 sinds maart circa de helft inmiddels vrijgelaten.

Amnesty verwelkomt ook het aanbod van president Fidel Castro aan de Rooms- katholieke aartsbisschop van New York om, op 44 personen na, alle gevangenen die op grond van de staatsveiligheid vastzitten vrij te laten onder de voorwaarde dat de Verenigde Staten ze wil opnemen. "Amnesty International zegt dat in het geval van gewetensgevangenen de vrijlating echter onmiddellijk en onvoorwaardelijk dient te zijn".

In het rapport wordt verder tevredenheid uitgesproken over de kennelijk ingetreden "beperking" van het aantal opgelegde en uitgevoerde doodstraffen. Volgens de Cubaanse minister van Justitie zijn er tussen 1959 en 1987 in totaal 237 mensen ter dood veroordeeld en zijn op 21 na alle vonnissen ook voltrokken. In 1987 werden voor het laatst drie mannen, die wegens moord waren veroordeeld, geëxecuteerd.

In het rapport wordt echter gewaarschuwd voor nog steeds van kracht zijnde wetten die gebruikt worden om de oppositie in het land te onderdrukken. "Deze wetten vormen een ernstige bedreiging voor tegenstanders van de regering", aldus Amnesty. De organisatie herhaalt haar reeds vele malen gedane verzoek om de vrijlating van de overgebleven "gewetensgevangenen" en vraagt de Cubaanse regering opnieuw de beloofde herziening van de honderden gevallen van andere politieke gevangenen te bespoedigen.

Amnesty International is "bezorgd" over het feit dat deze gevangenen na hun arrestatie geen contact hebben met hun advocaten. Verder wordt bezorgdheid geuit over "ernstige tekortkomingen" in de vele processen. "Zo is het recht op verdediging nog zeer beperkt". Politieke gevangenen in twee zwaar bewaakte gevangenissen, Combinado del Este in Havana en Boniato in Santiago de Cuba, zouden in het verleden zijn geslagen, onder erbarmelijke omstandigheden vastgehouden, onvoldoende voedsel hebben gekregen en geen medische hulp hebben ontvangen. Volgens het rapport lijken de levensomstandigheden en het regime in deze gevangenissen te zijn verbeterd, overeenkomstig toezeggingen van de Cubaanse autoriteiten.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
ƒ. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

PLYMOUTH '83 (beige), vraagprijs: ƒ.5000,-; Chevrolet 'station' '83 ƒ.5000,- tel.: 615903.

TEAKHOUTEN wandmeubel (4 delig) ƒ.750,-, tel.: 70328.

EPSON EQUITY I computer 30 MB hard disk W/ Controller, 1 floppy disk drive monochrome monitor W/ Card, serial mouse, clock calender card. MS DOS + GW Basic, only 1 year used. For Ang. 2750.00; I.B.M. Proprinter XL Ang 950.00; Hermes Typwriter/printer Ang. 800.00. For info: tel.: 82160, after 06.00 p.m.

TOYOTA Cressida stationcar, aug.'86, perf. onderhouden, tel.: 75714 (na 17.30 uur).

NW AUPING-BED (2 pers); 4 grote bamboe porchfauteuils met kussens/bekleding; bamboe-rolschermen; grenen legkast; wit/kastoenen vloerkleed; boekenkasten (o.a. IKEA); opklapbare logeerbedden; National Video; Technics geluidsboxen; eetkamer-set (grote vierk. tafel met klapst./kussens); 4 National plafondfans); staande fan; dubb. schommel; ijskast (Frigidaire); veiligheidsgordels. Alles minder dan 1 jaar oud en in perfecte staat, tel- .(na 17.30 uur) 75714.

MINIFISH, perfecte staat, extra mast Nafl.550,- tel.: 87391.

INBOEDEL: prijs nader overeen te komen. Inl. tel.: 676699.

HYUNDAI STELLAR, automaat, full equip, blinds, b.j. '87 ƒ.17.500; kl. tv 19 inch 1 jaar oud ƒ.700,-; 2 persoonsbed en matras ƒ.300,-; tv-tafel ƒ.50,-; strijkplank ƒ.50,-. Tel.: 72569.

MITSUBISHI Colt GLX '83, automatic, rood metalic, airco, cass. recorder. In zeer goede staat, prijs ƒ.6.200,-. Fin. mogelijk tel.: 81922 Steven de Boer.

MET SPOED: KLM hondenkennel (grootste maat) na 18.00 uur tel.: 82839.

ZITKAMERSET oud, kapstok, huishoudelijke artikelen, ijzeren pannen, sanitaire wit nieuw. Roodeweg 129.

JUNIOR BABY BED kleur bruin; babykast wit. Informatie 8.00-11.00 / 4.00-6.00 uur, tel.: 87682.

ONDERWATER Camera Nikonos 4 + bijbehorende flitser tel.: 89930.

PORCHSALE: twee persoonsbed, VW Polo '83, catamaran Hobie 16, tel.: 85903.

HONDA SHUTTLE 1984, tel.: 77811 - 78923.

HONDA PRELUDE '81, airco, autm. + nummerplaat, ƒ.4.950,-. Bel eind '88 675550 - 74815.

EEN DOBERMAN pup (Teefje) 12 weken oud gecoupeerd, ontwormd, 2x ingeënt. Inl. tel.: 79380.

VEEL ONDERDELEN voor Ford Corcel, tel.: 79861 - 77067.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

SERIEUZE DAME als kinderoppas en hulp in de huishouding, 5 dagen. Omgeving Montaña, tel.: 671525.

DIENSTMEISJE eerlijk betrouwbaar en lief voor kinderen. Liefst omgeving Dominguito. Maandag t/m vrijdag. Telefoon 615348 na 5.30 p.m.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

STEREO TECHNICS pickup, cass. deck, tuner/versterker, tel.: 28714.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

IEMAND VOOR 2 ochtenden per week van 8 tot 1 uur voor onderhoud van tuin, geen ervaring nodig. Malmokweg, tel.: 35077.

TE HUUR GEVRAAGD
Ongemeubileerde ruime
3 SLAAPKAMER-WONING
Centraal gelegen in rustige buurt.
Huur ± ƒ.1250.-
Tel.: 370275

KOOKLESSEN
— lekker eten en toch afvallen met Low Calorie cooking.
Aanvang: 9 september.
— Internationale fijne keuken.
Aanvang: 8 september.
Inschrijving + informatie:
Tel.: 613117/612982

Ontvangen
„ Bandolino "
Schoenen
Boutique Lilou
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496

LOOKING FOR A
FEMALE ASST. MANAGER
Fluently specially in English and Spanish. Knowledge of Dutch and Papiamento also.
Age: 25 - 30 years.
Curriculum vitae in English with attached photo to be sent by mail to
benetton Madurostraat 4

ANTHONY VEDER & CO. N.V.
PAKKETTEN VOOR NEDERLAND PER KLM
Niet duurder, wel beter
Afl. 3.50 per kilo
Min.: Afl. 45.-- 12 kilos
Inclusief verzekeringen + douanekosten.
Voor verdere inlichtingen:
TEL.: 614700

PRAKTIJK HERVAT
dinsdag 6/9/'88
Dr. W.F. van Leeuwen

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
Study English with Hickinson you get Results.
100% Passes in December 1987 Examination First Certificate in English.
Certificate of proficiency.
100% Passes in June 1988 Examination First certificate in English.
Contact: R. Hickinson, H.N.C. Cert. Ed. M.B.A.
Triniteit College - 6.00 - 8.00 p.m. Mon. Tues. Wed.
Seroe Loraweg 267A - Thurs. Frid.

NEEDED
A DIVE - INSTRUCTOR
(PADI-CERTIFIED)
For immediate employment with our PADI International Training Facilities at Palmbeach, Aruba (S-1632).
Must speak English and preferably also Spanish. Willing and able to take supervisory responsibilities.
Not younger than 25 and not older than 35.
Please send application with pasport-foto to:
PELICAN WATERSPORTS INC.
Paardenbaaistraat 10
Oranjestad, Aruba.

Eau Dynamisante
Fraicheur fermeté vitalité
Eau de Soins CLARINS PARIS

CLARINS PARIS
EAU DYNAMISANTE
The first treatment fragrance
"The dynamic power of plants"
"Fragrance, Freshness, Vitality for all-over beauty and well-being".
Available at:
1708 PENHA Stores

Pa tur trabou di kurá
Kòrtamentu di palu ku mashin
seramentu di kurá ku waya òf blòki
plantamentu di gras
plantamentu di mata
transpòrt di greis i santu
sakamentu di sushi òf kualkier otro trabou di kurá.
Yama tel. 370903 - 370753

RAPID SINCE 1969
UW VERTROUWD ADRES
TE KOOP AANGEBODEN
EROSWEG (JONGBLOED)
3 slaapkamers, 2 badkamers, woon- eetkamer, keuken, overdekte voor- en achterporch, 1 appartement. Dienstbodekamer met badkamer annex washok. Carport.
Eigendomsgrond: 875 m².
Prijs: ƒ. 145.000.-.
MAKELAARS EN TAXATEURS
Maduro Plaza
Tel.: 76244/76256/370505

Ontvangen
T-Shirts, bloesjes
brede elastieken ceintuurs met balletjes motieven.
KOALA Boutique
Mahaai Minimall - Tel. 74832

THE NEEDLE BARN
Snipweg 43 - Tel.: 371526
Zojuist ontvangen
brei- en haaknaalden
van Balene
Lifetime Guarantee

HAPPY CLEANING
voor al Uw
schoonmaakwerkzaamheden, thuis koken of bij U thuis bezorgen, wassen en strijken.
Voor meer informatie:
Tel.: 81421

HOODTENTS
TAPASOLO
MARKIEZEN
Zonwering en Airconditioning — tel.: 74815
U E M United Energy Management
Centro Commercial Antilia 4

MET SPOED GEVRAAGD
REPRESENTATIEF PERSONEEL m/v
voor een goed lopende modezaak
Vereist wordt:
— Mavo-4 opleiding
— Spreekvaardigheid van de Nederlands/Engels en Spaanse taal
— Mannelijk personeel dient in het bezit te zijn van een geldig rijbewijs.
Gelieve schriftelijk te solliciteren en tevens in te sluiten een recente pasfoto en copie diploma/rijbewijs.
Sollicitaties vóór 30 september '88 te richten aan P.O. Box 2044 (O.) alhier.

PATRICKS
for
drums, drums-accessories, tamboulines
Willem de Zwijgerlaan 1
Tel.: 73298

CARIBBEAN FASTENERS
Alles op het gebied van bevestigingsmaterialen en gereedschappen.
CARIBBEAN FASTENERS N.V.
INDUSTRIETERREIN (achter Maduro Plaza)
TELEFOON 76227 - TELEX 3408
Ook op zaterdag GEOPEND van 8.30-12.00 uur.

Wij zijn weer open
's ochtends gesloten.
's middags open van 3 - 6 uur.
Bon Aparte Jan Noorduynweg 12

KOOKLESSEN VOOR KINDEREN
(jongens en meisjes)
NOG ENKELE PLAATSEN VRIJ
a) leeftijd 6 - 9 jaar
b) leeftijd 14 - 17 jaar
Aanvang zaterdag 10 september.
Inschrijving + informatie:
Tel.: 613117/612982

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

buro arends
praktijkopleidingen
curacao scharlooweg 75 tel. 612470
Op 29 en 30 september 1988 organiseren wij op Curacao het
" SEMINAR PZ AKTUEEL "
De praktijk van de wettelijke regelingen van het personeelswerk op de Antillen staat in dit seminar centraal.
Nadere informatie kunt U telefonisch aanvragen.
un lider no ta nase, bo ta form'é

Managua verlengt bestand

MANAGUA — Nicaragua heeft het staakt het vuren met dertig dagen verlengd. Dit bestand is een uitvloeisel van een overeenkomst tussen Sandinisten en contra's eind maart en ging in per 1 april.

Het bestand kwam officieel ten einde toen men begin juni geen kans zag een akkoord te bereiken over een definitief bestand. Daarna werd het door Managua eenzijdig verlengd terwijl de contra's zich er min of meer stilzwijgend bij aansloten. Er zijn sedertdien wel verschillende schendingen gemeld. President Daniel Ortega van Nicaragua die de verlening van het bestand bekend maakte zei dat men nog steeds hoopt op voortzetting van het bestands- overleg.

Ondertussen heeft dit bestand wel gezorgd dat er in de bevoorrading der contra's problemen zijn ontstaan. Duizenden contra's zouden de frontlinies zijn ontvlucht en hebben hun heenkomen gezocht in Honduras. Het moreel van vele contra's zou een behoorlijke kwauw hebben gekregen.

Time: VS steunen militaire opponenten van generaal Noriega

NEW YORK — De Verenigde Staten hebben hun hoop gevestigd op de uitgeweken Panamese luitenant kolonel Eduardo Herrera Hassan die de man zou kunnen zijn om generaal Manuel Antonio Noriega als sterke man van Panama aan de kant te schuiven. Zo bericht het Amerikaanse weekblad Time, dat daarbij regeringsfunctionarissen citeert.

De 46-jarige Herrera die ambassadeur van Panama in Israël is geweest heeft zijn medeofficieren in Panama opgeroepen Noriega de rug toe te keren. Onder de Panamese officieren zou ontevredenheid bestaan omdat Noriega een aantal Cubaanse militaire adviseurs heeft aangetrokken. Het lagere kader en dan met name de dienstplichtigen zi n ontevreden omdat hun betaling slecht is en zij overal stuiten op corruptie. Noriega zou zich door Herrera bedreigd voelen. Washington zou achter Herrera staan maar men zou hem geen rechtstreekse steun geven.

Niet iedereen is echter gelukkig met Herrera omdat hij een neef zou zijn van de vroegere sterke man Omar Torrijos, die werd opgevolgd door Noriega die ook de hand zou hebben gehad in het dodelijke ongeluk dat Torrijos indertijd overkwam. Ook zou Herrera indertijd met harde hand betogingen hebben onderdrukt.

Op Colombiaanse boot vierhonderd kilo cocaïne

MIAMI — De Amerikaanse kustwacht bracht zaterdag een Colombiaans schip op met aan boord meer dan vierhonderd kilo cocaïne. De vijf bemanningsleden werden aangehouden.

De She- me werd pas na een achtervolging door de kustwacht geënterd op vijftien kilometer van het eiland St John dat tot de Maagden- eilanden behoort. De arrestanten zijn naar San Juan op Puerto Rico overgebracht.